

ਮਨਮੁਖ ਨਾਮੁ ਨ ਚੇਤਿਓ ਧਿਗੁ ਜੀਵਣੁ ਧਿਗੁ ਵਾਸੁ ॥ ਜਿਸ ਦਾ ਦਿਤਾ ਖਾਣਾ ਪੈਨਣਾ ਸੋ ਮਨਿ ਨੋ ਵਸਿਓ ਗੁਣਾਸੁ ॥ ਇਹੁ ਮਨੁ ਸਬਦਿ ਨੁ ਭੇਦਿਓ ਕਿਉ ਹੋਵੈ ਘਰ ਵਾਸੁ ॥ ਮਨਮੁਖੀਆ ਦਹਾਗਣੀ ਆਵਣੁ ਜਾਣਿ ਮਈਆਸੁ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਸੁਹ-ਗੁ ਹੈ ਮੁਸਤਕਿ ਮਣੀ ਲਿਖਿਆਸੁ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਉਰਿ ਧਾਰਿਆ ਹਰਿ ਹਿਰਦੈ ਕਮਲ ਪੁਗਾਸੁ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਨਿ ਆਪਣਾ ਹਉ ਸਦੁ ਬਲਿਹਾਰੀ ਤਾਸੁ ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਮੁਖੁ ਉਜਲੈ ਜਿਨ ਅੰਤਰਿ ਨਾਮੁ ਪੁਗਾਸੁ ॥੩੧॥ ਸਬਦਿ ਮੇਰੇ ਸੋਈ ਜਨੁ ਸਿਏ ਬਿਨੁ ਸੋਬਦੈ ਮੁਕਤਿ ਨੁ ਹੋਈ ॥ ਭੋਖੁ ਕਰਹਿ ਬਹੁ ਕਰਮੁ ਵਿਗੁਤੇ ਭਾਇ ਦੂਜੈ ਪਰਜੁ ਵਿਗੋਈ ॥ ਨਾਨਕ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਨਾਉ ਨੋ ਪਾਈਐ ਜੋ ਸਉ ਲੈਚੈ ਕੋਈ ॥੩੨॥ ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਉ ਅਤਿ ਵਡੁ ਉਚਾ ਉਚੀ ਹੁ ਉਚਾ ਹੋਈ ॥ ਅਪਤਿ ਕੋਇ ਨੁ ਸਕਈ ਜੋ ਸਉ ਲੈਚੈ ਕੋਈ ॥ ਮੁਖਿ ਸਜਮ ਹੁਛਾ ਨੁ ਹੋਵਈ ਕਰਿ ਭੋਖੁ ਭੁਵੈ ਸਭ ਕੋਈ ॥ ਗੁਰ ਕੀ ਪਉਤੀ ਜਾਇ ਚੜੈ ਕਰਮਿ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਈ ॥ ਅਤਰਿ ਆਇ ਵਸੈ ਗੁਰ ਸਬਦੁ

ਵੀਚਾਰੈ ਕੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਬਦਿ ਮਰੈ ਮਨੁ ਮਾਨੀਐ ਸਾਚੇ ਸਾਚੀ ਸੋਇ ॥੩੩॥ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਦੁਖੁ ਸਾ-ਗਰੁ ਹੈ ਬਿਖੁ ਦੁਤਰੁ ਤਰਿਆ ਨ ਜਾਇ ॥ ਮੇਰਾ ਮੇਰਾ ਕਰਦੇ ਪਚਿ ਮੁਏ ਹਉਮੈ ਕਰਤੁ ਵਿਹਾਇ ॥ ਮਨਮੁਖਾ ਉਰਵਾਰੁ ਨ ਪਾਰੁ ਹੈ ਅਧ ਵਿਚਿ ਰਹੈ ਲਪਟਾਇ ॥ ਜੋ ਧੁਰਿ ਲਿਖਿਆ ਸੁ ਕਮਾਵਣਾ ਕਰੁਣਾ ਕੁਛੁ ਨ ਜਾਇ ॥ ਗੁਰਮਤੀ ਗਿਆਨੁ ਰਤਨੁ ਮਨਿ ਵਸੈ ਸਭੁ ਦੇਖਿਆ ਬਹੁਮੁ ਸੁਭਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰਿ ਬਿ-ਹਥੈ ਵਡਕਾਰੀ ਚੜੈ ਤੇ ਭਉਜਲੀ ਪਾਰਿ ਲੁਘਾਇ ॥੩੪॥ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਦਾਤਾ ਕੇ ਨਹੀ ਜੋ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦੇਇ ਆਧਾਰੁ ॥ ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਨਾਉ ਮਨਿ ਵਸੈ ਸਦਾ ਰਹੈ ਉਰਿ ਧਾਰਿ ॥ ਤਿਸਨਾ ਬੁਝੈ ਤਿਪਤਿ ਹੋਇ ਹਰਿ ਕੈ ਨਾਇ ਪਿਆਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰ-ਮੁਖਿ ਪਾਈਐ ਹਰਿ ਅਪੁਨੀ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ॥੩੫॥ ਬਿਨੁ ਸਬਦੈ ਜਗਤੁ ਬੁਕਲਿਆ ਕਹਣਾ ਕੁਛੁ ਨ ਜਾਇ ॥ ਹਰਿ ਰਖੈ ਸੋ ਉਬਰੈ ਸਬਦਿ ਰਹੈ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਕਰਤਾ ਸਭ ਕਿਛੁ ਜਾਣਦਾ ਜਿਨਿ ਰਖੀ ਬਣਤੁ ਬੁਝਾਇ ॥੩੬॥ ਹਮ ਜਗ ਸਭਿ ਤੀਰਥਾ ਪਤਿ ਪਡਿਤੁ ਥੁਕੈ ਪੁਰਾਣ ॥ ਬਿਖੁ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਨ ਮਿਟਈ ਵਿਚਿ ਹਉਮੈ ਆਵਣੁ ਜਾਣੁ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਮਿਲਿਐ ਮਲੁ ਉਤਰੀ ਹਰਿ ਜਪਿਆ ਪੁਰਖੁ ਸੁਜਾਣੁ ॥ ਜਿਨਾ ਹਰਿ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸੇਵਿਆ ਜਨ ਨਾਨਕੁ ਸਦ ਕਰਬਾਣੁ ॥੩੭॥ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਬਹੁ ਚਿਤਵਦੈ ਬਹੁ ਆਸਾ ਲੋਭੁ ਵਿਕਾਰ ॥ ਮਨਮੁਖਿ ਅਸਥਿਰੁ ਨਾ ਬੀਐ ਮਰਿ ਬਿਨਸਿ ਜਾਇ ਖਿਨ ਵਾਰ ॥ ਵਡੋ ਭਾਗੁ ਹੋਵੈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਹਉਮੈ ਤਜੈ ਵਿਕਾਰ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮਾ ਜਪਿ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਜਨ ਨਾਨਕੁ ਸਬਦੁ ਵੀਚਾਰ ॥੩੮॥ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਭਗਤਿ ਨ ਹੋਵਈ ਨਾਮਿ ਨ ਲਗੈ ਪਿਆਰੁ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਰ-ਧਿਆ ਗੁਰ ਕੈ ਹੇਤਿ ਪਿਆਰਿ ॥੩੯॥ ਲੋਭੀ ਕਾ ਵੇਸਾਹੁ ਨੁ ਕੀਜੈ ਜੋ ਕਾ ਪਾਰਿ ਵਸਾਇ ॥ ਅੰਤਿ ਕਾਲਿ ਤਿਥੈ ਧਰੈ ਜਿਥੈ ਹਥੁ ਨ ਪਾਇ ॥ ਮਨਮੁਖ ਸੋਤੀ ਸਗੁ ਕਰੈ ਮੁਹਿ ਕਾਲਖੁ ਦਾਗੁ ਲਗਾਇ ॥ ਮੋਹ ਕਾਲੇ ਤਿਨੁ ਲੋਭੀਆ ਜਾਸਨਿ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇ ॥ ਸਤਸੁਗਤਿ ਹਰਿ ਮੇਲਿ ਪ੍ਰਭੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਵਸੈ ਮਨਿ ਆਇ ॥ ਜਨਮੁ ਮਰਨ ਕੀ ਮਲੁ ਉਤਰੈ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ॥੪੦॥ ਧੁਰਿ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਕਰਤੇ ਲਿਖਿਆ ਸੁ ਮੋਟਣਾ ਨ ਜਾਇ ॥ ਜੀਉ ਪਿਛੁ ਸਭੁ ਤਿਸ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਿ ਕਰੈ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥ ਚਗਲ ਨਿਦਕ ਭੁਖੈ ਰੁਲਿ ਮੁਏ ਏਨਾ ਹਥੁ ਨੁ ਕਿਥਾਉ ਪਾਇ ॥ ਬਾਹਰਿ ਪ੍ਰਾਖੰਡੁ ਸਭੁ ਕਰਮੁ ਕਰਹਿ ਮਨਿ ਹਿਰਦੈ ਕਪਟੁ ਕਮਾਇ ॥ ਖੇਤਿ ਸਰੀਰਿ ਜੋ ਬੀਜੀਐ

ਸੋ ਅੰਤਿ ਖਲੋਆ ਆਇ ॥ ਨਾਨਕ ਕੀ ਪ੍ਰਭੁ ਬੇਨਤੀ ਹਰਿ ਭਾਵੈ ਬਖਸਿ ਮਿਲਾਇ ॥੪੧॥

manmukj nam na cheti-o Dhig yivan Dhig vas. yis da dīta kjana penna so man na vasi-o guntas. ih man sabad na bedi-o ki-o jove ghar vas. manmukji-a duhagani avan yan mu-i-as. gurmukj nam suhag he mastak mani likji-as. jar jar nam ur Dhari-a jar hirde kamal pargas. satgur sevan appa ja-o sad balijari tas. Nanak tin mukj uyle yin antar nam pargas. ||31|| sabad mare so-i yan siyhe bin sabde mukat na jo-i. bhekj karaji bajo karam vigute bha-e duye pare vigo-i. Nanak bin satgur na-o na pa-i-e ye sa-o loche ko-i. ||32|| jar ka na-o at vad ucha uchi hu ucha jo-i. aparh ko-e na sak-i ye sa-o loche ko-i. mukj sanyam jachha na jova-i kar bhekj bhave sabh ko-i. gur ki pa-orji ya-e charje karam parapat jo-i. antar a-e vase gur sabad vichare ko-e.

Página 1417

Nanak sabad mare man mani-e sache sachi so-e. ||33|| ma-i-a moh dukj sagar he bikj dutar tari-a na ya-e. mera mera karde pach mu-e ja-ume karat viha-e. manmukja urvar na par he aDh vich raje lapta-e. yo Dhur likji-a so kamavana karna kachhu na ya-e. gurmati gi-an ratan man vase sabh dekji-a barahm subha-e. Nanak satgur bojithe vadbhagi charje te bha-oyal par langha-e. ||34|| bin satgur data ko naji yo jar nam de-e aDhar. gur kirpa te na-o man vase sada raje ur Dhar. tisna buyhe tipat jo-e jar ke na-e pi-ar. Nanak gurmukj pa-i-e jar apni kirpa Dhar. ||35|| bin sabde yagat barli-a kahna kachhu na ya-e. jar rakje se ubre sabad raje liv la-e. Nanak karta sabh kichh yanda yin rakji banat bana-e. ||36|| jom yag sabh tirtha parjh pandit thake puran. bikj ma-i-a moh na mit-i vich ja-ume avan yan. satgur mili-e mal utri jar yapi-a purakj suyan. yina jar jar parabh sevi-a yan Nanak sad kurban. ||37|| ma-i-a moh bajo chitvade bajo asa lobh vikar. manmukj asthir na thi-e mar binas ya-e kjin var. vad bhag jove satgur mile ja-ume tee vikar. jar nama yap sukj pa-i-a yan Nanak sabad vichar. ||38|| bin satgur bhagat na jova-i nam na lage pi-ar. yan Nanak nam araDhi-a gur ke het pi-ar. ||39|| lobji ka vesaju na kiye ye ka par vasa-e. ant kal tithe Dhuhe yithe jath na pa-e. manmukj seti sang kare muhi kalakj dag laga-e. muh kale tin<sup>H</sup> lobji-a<sup>N</sup> yasan yanam gava-e. satsangat jar mel parabh jar nam vase man a-e. yanam maran ki mal utre yan Nanak jar gun ga-e. ||40|| Dhur jar parabh karte likji-a so metna na ya-e. yi-o pind sabh tis da partipal kare jar ra-e. chugal nindak bhukje rul mu-e ena jath na kitha-u pa-e. bajar pakjand sabh karam karaji man hirde kapat kama-e. kjet sarir yo biyi-e so ant kjalo-a a-e.

Página 1418

Nanak ki parabh bentj jar bhave bakjas mila-e. ||41||

Los soberbios *Manmukjs* ni siquiera piensan en el *Naam*, malditas son sus vidas y sus hogares. Ese Señor que tanto los alimenta y los viste, el Tesoro de Virtud, no Lo enaltecen en sus mentes. La mente no es atravesada por la Palabra del *Shabd*. ¿Cómo puede entonces llegar a habitar a su Hogar Verdadero? Los arrogantes *Manmukjs* son como las esposas hechas a un lado, arruinados por las idas y venidas en el ciclo de las reencarnaciones.

Los *Gurmukjs* son embellecidos y exaltados por el *Naam* y la Joya del Destino es ungida sobre sus frentes. Ellos enaltecen el Nombre del Señor, *Jar, Jar*, en sus corazones y el Señor ilumina el Loto de su corazón. Ofrezco para siempre mi ser en sacrificio a quienes sirven a su *Guru* Verdadero,

Oh, dice *Nanak*, radiantes están las caras de quienes tienen su ser interior iluminado con la Luz del *Naam*.

(31)

Quienes mueren en la Palabra del *Shabd* son salvados, y sin el *Shabd* nadie se libera.

Podrán usar ropajes religiosos y realizar ritos de todo tipo, pero en el amor a la dualidad son arruinados y su mundo también. Oh, dice *Nanak*, sin el Verdadero *Guru*, el Nombre no es obtenido, aunque uno lo ansíe una y mil veces.

(32)

El Nombre del Señor es Grandioso, Lo más Elevado de lo elevado, nadie puede llegar hasta Él, aunque uno lo ansíe una y mil veces. Hablando de autodisciplina, nadie se vuelve puro, todos podrán vestirse con ropajes religiosos, pero sólo los bendecidos por el *Karma* de sus buenas acciones logran trepar por la Escalera del *Guru*. El Señor viene y habita en quien medita en la Palabra del *Shabd* del *Guru*.

**P. 1417.**

Oh dice *Nanak*, cuando alguien muere en la Palabra del *Shabd*, la mente está tranquila y en Paz. Verdadera es la Reputación de quienes son verdaderos.

El apego emocional a *Maya* es un océano muy traicionero de dolor y veneno que no puede ser cruzado, gritando: es mío, es mío se pudren, pasan su vida en el egoísmo y mueren. Los arrogantes *Manmukjs* están en la tierra de nadie, no están ni de un lado ni del otro, atrapados en la mitad. Actúan como si tuvieran conciencia de su destino, pero no pueden hacer nada. Siguiendo las Enseñanzas del *Guru*, la Joya de la Sabiduría Espiritual habita en la mente y entonces Dios es visto en todas partes. Oh, dice *Nanak*, los más afortunados se embarcan en la nave del Verdadero *Guru* y son llevados a través del aterrador océano del mundo.

(34)

Sin el *Guru* Verdadero no hay Dador que pueda conferir el Soporte del Nombre del Señor, pues por la Gracia del

*Guru*, el Nombre llega a habitar en la mente, consérvala enaltecida en tu corazón.

El fuego del deseo se extingue y uno encuentra la Plenitud a través del Amor del Nombre del Señor. Oh *Nanak*, el *Gurmukj* encuentra al Señor cuando Él rocía su Misericordia.

(35)

Sin el *Shabd*, el mundo vive en una indescriptible locura, quienes están protegidos por el Señor se salvan, permanecen amorosamente entonados en la Palabra del *Shabd*.

Oh *Nanak*, el Creador que lo hizo todo, lo sabe todo.

(36)

Los *Pandits*, los escolares religiosos, se han cansado de hacer ofrendas en el fuego y sacrificios, peregrinajes a los lugares santos y leer los *Puranas*. Pero no se pueden liberar del veneno del apego emocional a *Maya* y continúan yendo y viniendo en el egoísmo. Conociendo al Verdadero *Guru* y meditando en el Señor, en el Ser Primordial y Omnisapiente, la impureza de uno es lavada. El Sirviente *Nanak* ofrece para siempre Su vida en sacrificio a aquellos seres que sirven a su Dios, el Señor.

(37)

Los mortales consideran mucho a *Maya* y al apego emocional, y ponen grandes esperanzas en la avaricia y en la corrupción.

Los arrogantes no se vuelven estables ni tranquilos, ellos mueren y desaparecen en un solo instante y sólo los que son bendecidos con una grande y buena Fortuna encuentran al Señor, dejando atrás el egoísmo y la corrupción. Cantando el Nombre del Señor encuentran la Paz y así el Sirviente *Nanak* medita en la Palabra del *Shabd*.

(38)

Sin el *Guru* Verdadero, no hay Alabanza de Devoción, ni Amor al *Naam*, el Nombre del Señor.

El Sirviente *Nanak*, alaba y adora el *Naam*, con Amor y Afecto por el *Guru*.

(39)

No te confíes del avaro si lo puedes evitar, en el último momento te traiciona ahí en donde nadie te va a dar la mano.

Quien se acerca a los arrogantes *Manmukjs*, su semblante se llena de cochambre y porquería, negras están las caras de la gente avara, ellos pierden su vida en la desgracia.

Oh Señor, déjame pertenecer a la *Saad Sangat*, la Verdadera Congregación, y que el Nombre del Dios, mi Señor, habite en mi mente. La mugre de la contaminación de muertes y nacimientos es lavada, oh, dice el Sirviente *Nanak*, cantando las Gloriosas Alabanzas del Señor.

(40)

Lo que sea que ha sido determinado por Dios nuestro Señor, no puede ser borrado, cuerpo y Alma son Suyos, el Dios, Rey Soberano nos aprecia a todos. Los chismosos y los calumniadores permanecerán hambrientos y morirán, revolcándose en el polvo, sus manos no logran alcanzar nada.

Por fuera hacen todo bien, pero son hipócritas en sus mentes y corazones, viven en el fraude y en el engaño, lo que sea que se plante en la granja de su cuerpo, lo enfrentarán al final.

**P. 1418.**

*Nanak* ofrece Su Oración, oh, Señor Dios, por favor perdóname y úneme en Tu Ser.

(41)



ਮਨ ਆਵਣੁ ਜਾਣੁ ਨ ਸੁਝਈ ਨਾ ਸੂਝੈ ਦਰਬਾਰੁ ॥  
ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਪਲੈਟਿਆ ਅੰਤਰਿ ਅਗਿਆਨੁ ਗੁਬਾਰੁ ॥  
ਤਬ ਨਰੁ ਸੁਤਾ ਜਾਗਿਆ ਸਿਰਿ ਡੁੰਡੁ ਲਗਾ ਬਹੁ ਭਾਰੁ ॥  
ਗੁਰਮਖਾਂ ਕਰਾਂ ਉਪਰਿ ਹਰਿ ਚੇਤਿਆ ਸੇ ਪਾਇਨਿ ਮਖੁ ਦੁਆਰੁ ॥  
ਨਾਨਕ ਆਪਿ ਓਹਿ ਉਧਰੇ ਸਭ ਕੂਟੰਬ ਤਰੇ ਪਰਵਾਰੁ ॥੪੨॥  
ਸਬਦਿ ਮਰੇ ਸੋ ਮੁਆ ਜਾਪੇ ॥ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਹਰਿ ਰਸਿ ਧਾਪੇ ॥  
ਹਰਿ ਦੁਰਗਹਿ ਗੁਰੁ ਸਬਦਿ ਸਿਵਾਪੇ ॥ ਬਿਨੈ ਸਬਦੈ ਮੁਆ ਹੈ ਸਭੁ ਕਾਇ ॥  
ਮਨਮੁਖ ਮੁਆ ਅਪਨਾ ਜਨਮੁ ਖਾਇ ॥ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਨ ਚੇਤਹਿ ਅਤਿ ਦੁਖੁ ਰਾਇ ॥  
ਨਾਨਕ ਕਰਤਾ ਕਰੈ ਸੁ ਹੋਇ ॥੪੩॥  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਬੂਝੈ ਕਦੇ ਨਾਹੀ ਜਿਨੁ ਾ ਅੰਤਰਿ ਸੁਰਤਿ ਗਿਆਨੁ ॥  
ਸਦਾ ਸਦਾ ਹਰਿ ਗੁਣੇ ਰਵਹਿ ਅੰਤਰਿ ਸਹਜੁ ਧਿਆਨੁ ॥  
ਓਇ ਸਦਾ ਅਨੰਦਿ ਬਿਬਕੁ ਰਹਹਿ ਦੁਖਿ ਸੁਖਿ ਏਕੁ ਸਮਾਨਿ ॥  
ਤਿਨਾ ਨਦਰੀ ਏਕੈ ਆਇਆ ਸਭੁ ਆਤਮ ਰਾਮੁ ਪਛਾਨੁ ॥੪੪॥  
ਮਨਮੁਖ ਬਾਲਕੁ ਬਿਰਧਿ ਸਮਾਨਿ ਹੈ ਜਿਨੁ ਾ ਅੰਤਰਿ ਹਰਿ ਸੁਰਤਿ ਨਾਹੀ ॥  
ਵਿਚਿ ਹਉਮੈ ਕਰਮੈ ਕਮਾਵਦੈ ਸਭ ਧਰਮ ਰਾਇ ਕੈ ਜਾਗੀ ॥  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੁਛੈ ਨਿਰਮਲੁ ਗੁਰੁ ਕੈ ਸਬਦਿ ਸੁਭਾਇ ॥  
ਓਨਾ ਮੇਲੁ ਪਤੰਗੁ ਨ ਲਗਈ ਜਿ ਚਲਨਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਭਾਇ ॥  
ਮਨਮੁਖ ਜੁਨਿ ਨ ਉਤਰੈ ਜੇ ਸਉ ਧੋਵਣੁ ਪਾਇ ॥  
ਨਾਨਕ ਗੁਰ-ਸੁਖਿ ਮੇਲਿਆਨੁ ਗੁਰੁ ਕੈ ਅੰਕਿ ਸੁਮਾਇ ॥੪੫॥  
ਬੁਰਾ ਕਰੇ ਸੁ ਕੇਹਾ ਸਿਝੈ ॥ ਆਪਣੈ ਰੋਹਿ ਆਪੇ ਹੀ ਦੁਝੈ ॥  
ਮਨਮੁਖਿ ਕਮਲਾ ਰਗਝੈ ਲੁਝੈ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੋਇ ਤਿਸੁ ਸਭ ਕਿਛੁ ਸੁਝੈ ॥  
ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮਨੁ ਸਿਉ ਲੁਝੈ ॥੪੬॥  
ਜਿਨਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਨ ਸੇਵਿਓ ਸਬਦਿ ਨ ਕੀਤੋ ਵੀਚਾਰੁ ॥  
ਓਇ ਮਾਣਸ ਜੁਨਿ ਨ ਆਖੀ-ਅਨਿ ਪਸੁ ਢੇਰੁ ਗਾਵਾਰੁ ॥  
ਓਨਾ ਅੰਤਰਿ ਗਿਆਨੁ ਨ ਧਿਆਨੁ ਹੈ ਹਰਿ ਸਉ ਪੀਤਿ ਨੁ ਪਿਆਰੁ ॥  
ਮਨ-ਮੁਖ ਮੁਏ ਵਿਕਾਰੁ ਮਹਿ ਮੇਰਿ ਜਮਹਿ ਵਾਰੈ ਵਾਰੁ ॥  
ਜੀਵਦਿਆ ਨ ਮਿਲੈ ਸੁ ਜੀਵਦੇ ਹਰਿ ਜਗਜੀਵਨ ਉਰ ਧਾਰਿ ॥  
ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਹਣੈ ਤਿਤੁ ਸੂਚੈ ਦੁਰਬਾਰਿ ॥੪੭॥  
ਹਰਿ ਮੰਦਰੁ ਹਰਿ ਸਾਜਿਆ ਹਰਿ ਵਸੈ ਚਿਸੁ ਨਾਲਿ ॥  
ਗੁਰਮਤੀ ਹਰਿ ਪਾਇਆ ਮਾਇਆ ਮੋਹ ਪਰਜਾਲਿ ॥  
ਹਰਿ ਮੰਦਰਿ ਵਸਤੁ ਅਨੇਕੁ ਹੈ ਨਵ ਨਿਧਿ ਨਾਮੁ ਸਮਾਲਿ ॥  
ਧਨੁ ਭਗਵੰਤੀ ਨਾਨਕਾ ਜਿਨਾ ਗੁਰ-ਮੁਖਿ ਲਧਾ ਹਰਿ ਭਾਲਿ ॥  
ਵਡਭਾਗੀ ਗਤ ਮੰਦਰ ਖੇ-ਜੋਆ ਹਰਿ ਹਿਰਦੈ ਪਾਇਆ ਨਾਲਿ ॥੪੮॥  
ਮਨਮੁਖ ਦਹ ਦਿਸਿ ਫਿਰਿ ਰਹੇ

ਅਤਿ ਤਿਸਨਾ ਲੋਭੁ ਵਿਕਾਰੁ ॥ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਨ ਚੁਕਈ ਮਰਿ ਜਮਹਿ ਵਾਰੈ ਵਾਰੁ ॥  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਅਤਿ ਤਿਸਨਾ ਤਜਿ ਵਿਕਾਰੁ ॥  
ਜਨਮ ਮਰਨ ਕਾ ਦੁਖੁ ਗਇਆ ਜਨ ਨਾਨਕ ਸਬਦੁ ਬੀਚਾਰਿ ॥੪੯॥  
ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ਮਨੁ ਹਰਿ ਦੁਰਗਹ ਪਾਵਹਿ ਮਾਨੁ ॥  
ਕਿਲਵਿਖ ਪਾਪੁ ਸਭਿ ਕਟੀਅਹਿ ਹਉਮੈ ਚੁਕੈ ਗਮਾਨੁ ॥  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਕਮਲੁ ਵਿਗਸਿਆ ਸਭੁ ਆਤਮ ਬ੍ਰਹਮ ਪਛਾਨੁ ॥  
ਹਰਿ ਹਰਿ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ਪ੍ਰਭ ਜਨੈ ਨਾਨਕੁ ਜਪਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥੫੦॥  
ਧਨਾਸਰੀ ਧਨਵੰਤੀ ਜਾਣੀਐ ਭਾਈ ਜਾਂ ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਕਾਰ ਕਮਾਇ ॥  
ਤਨੁ ਮਨੁ ਸਉਪ ਜੀਅ ਸਉ ਭਾਈ ਲਏ ਹੁਕਮਿ ਫਿਰਾਓ ॥  
ਜਹੁ ਬੈਸਾਵਹਿ ਬੈਸਹੁ ਭਾਈ ਜਹੁ ਭੋਜਹਿ ਤਹ ਜਾਓ ॥  
ਏਵਡੁ ਧਨੁ ਹੋਰੁ ਕੈ ਨਹੀ ਭਾਈ ਜੇਵਡੁ ਸਦਾ ਨਾਓ ॥  
ਸਦਾ ਸਚੈ ਕੈ ਗੁਣ ਗਾਵਾਂ ਭਾਈ ਸਦਾ ਸਚੈ ਕੈ ਸੋਗਿ ਰਹਾਓ ॥  
ਪੈਨਣੁ ਗੁਣ ਚੰਗਿਆਈਆ ਭਾਈ ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਤਿ ਕੈ ਸਾਦ ਅਪਿ ਖਾਇ ॥  
ਤਿਸ ਕਾ ਕਿਆ ਸਾਲਾਹੀਐ ਭਾਈ ਦਰਸਨੁ ਕਉ ਬੁਲਿ ਜਾਇ ॥  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਵਿਚਿ ਵਡੀਆ ਵੀ-ਡਆਈਆ ਭਾਈ ਕਰਮਿ ਮਿਲੈ ਤਾਂ ਪਾਇ ॥  
ਇਕਿ ਹਕਮੁ ਮੰਨਿ ਨ ਜਾਣਨੀ ਭਾਈ ਦੂਜੇ ਭਾਇ ਫਿਰਾਇ ॥  
ਸੋਗਤਿ ਢੇਰੀ ਨਾ ਮਿਲੈ ਭਾਈ ਬੈਸਣਿ ਮਿਲੈ ਨ ਥਾਓ ॥  
ਨਾਨਕ ਹਕਮੁ ਤਿਨਾ ਮਨਾਇਸੀ ਭਾਈ ਜਿਨਾ ਧਰੈ ਕਮਾਇਆ ਨਾਓ ॥  
ਤਿਨੁ ਵਿਟਹੁ ਹਉ ਵਾਰਿਆ ਭਾਈ ਤਿਨ ਕਉ ਸਦੈ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਾਓ ॥੫੧॥

man avan yan na suyh-i na suyhe darbar.  
ma-i-a mohi paleti-a antar agi-an gubar.  
tab nar sutā yagi-a sir dand laga bajo bhar.  
gurmukja<sup>N</sup> kara<sup>N</sup> upar jar cheti-a se pa-in mokj du-ar.  
Nanak ap ohi uDhre sabh kutamb tare parvar. ॥42॥  
sabad mare so mu-a yape.  
gur parsadi jar ras Dharape.  
jar dargaji gur sabad sinyape.  
bin sabde mu-a he sabh ko-e.  
manmukj mu-a apuna yanam kjo-e.  
jar nam na chiteh ant dukj ro-e.  
Nanak karta kare so jo-e. ॥43॥  
gurmukj budhe kade naji yin<sup>H</sup>a antar surat gi-an.  
sada sada jar gun raveh antar sahy Dhi-an.  
o-e sada anand bibek rajeh dukj sukj ek saman.  
tina nadri iko a-i-a sabh atam ram pachhan. ॥44॥  
manmukj balak biraDh saman he yin<sup>H</sup>a antar jar surat naji.  
vich ja-ume karam kamavde sabh Dharam ra-e ke ya<sup>N</sup>hi.  
gurmukj jachhe nirmale gur ke sabad subha-e.  
ona mel patang na lag-i ye chalan satgur bha-e.  
manmukj yuth na utre ye sa-o Dhovan pa-e.  
Nanak gurmukj meli-an gur ke ank sama-e. ॥45॥  
bura kare so kea siyhe.  
apne rohi ape hi dee.  
manmukj kamla ragrie luyhe.  
gurmukj jo-e tis sabh kichh suyhe.  
Nanak gurmukj man si-o luyhe. ॥46॥  
yina satgur purakj na sevi-o sabad na kito vichar.  
o-e manas yun na akji-an pasu dhor gavar.  
ona antar gi-an na Dhi-an he jar sa-o parit na pi-ar.  
manmukj mu-e vikar meh mar yameh varo var.  
yivdi-a no mile so yivde jar yagyivan ur Dhar.  
Nanak gurmukj sohne tit sache darbar. ॥47॥  
jar mandar jar sei-a jar vase yis nal.  
gurmati jar pa-i-a ma-i-a moh paryal.  
jar mandar vasat anek he nav niDh nam samal.  
Dhan bhagvanti nanka yina gurmukj laDha jar bhal.  
vadbhagi garh mandar kjoyi-a jar hirde pa-i-a nal. ॥48॥  
manmukj dah dis fir raje at tisna lobh vikar.

Página 1419

ma-i-a moh na chuk-i mar yameh varo var.  
satgur sev sukj pa-i-a at tisna te vikar.  
yanam maran ka dukj ga-i-a yan Nanak sabad bichar. ॥49॥  
jar jar nam Dhi-a-e man jar dargeh pavaji man.  
kilvikj pap sabh kati-ah ja-ume chuke guman.  
gurmukj kamal vigs-i-a sabh atam barahm pachhan.  
jar jar kirpa Dhar parabh yan Nanak yap jar nam. ॥50॥  
Dhanasri Dhanvanti yani-e bha-i ya<sup>N</sup> satgur ki kar kama-e.  
tan man sa-upe yi-a sa-o bha-i la-e juk’m fira-o.  
yah besaveh besah bha-i yah bheyeh tah ya-o.  
evad Dhan jor ko naji bha-i yevad sachā na-o.  
sada sache ke gun gava<sup>N</sup> bha-i sada sache ke sang raja-o.  
penan gun chang-a-i-a bha-i apni pat ke sad ape kja-e.  
tis ka ki-a salaji-e bha-i darsan ka-o bal ya-e.  
satgur vich vadi-a vadi-a-i-a bha-i karam mile ta<sup>N</sup> pa-e.  
ik juk’m man na yanni bha-i duye bha-e fira-e.  
sangāt dho-i na mile bha-i besan mile na tha-o.  
Nanak juk’m tina mana-isi bha-i yina Dhure kama-i-a na-o.  
tin<sup>H</sup> vitaju ja-o vari-a bha-i tin ka-o sad balijare ya-o. ॥51॥

El mortal no entiende las idas y venidas de la reencarnación, no ve la Corte del Señor. Envuelto en el apego emocional y en *Maya*, su ego se ancla en la oscuridad de la ignorancia. Al que duerme sólo se le despierta cuando se le pega con un palo.

El *Gurmukj* habita en el Señor y encuentra la Puerta de la Salvación.

Oh dice *Nanak*, ellos y todos sus parientes son salvados y llevados a través también. (42)

Quien muere en la Palabra del *Shabd* realiza la mejor acción, por la Gracia del *Guru*. El mortal se encuentra pleno por la Sublime Esencia del Señor. Mediante la Palabra del *Shabd* del *Guru*, él es reconocido en la Corte del Señor y sin el *Shabd* todos están muertos. Cuando el arrogante *Manmukj* muere, su muerte es un desperdicio. Quienes no recuerdan el Nombre del Señor, llorarán de dolor al final, oh dice *Nanak*, Lo que sea que el Señor Creador hace, sucede.

(43)

Los *Gurmukjs* nunca envejecen, en ellos hay Entendimiento Intuitivo y Sabiduría Espiritual, ellos cantan las Alabanzas del Señor por siempre y para siempre y en lo profundo de su interior meditan en el Señor. Habitan para siempre en el Conocimiento de Éxtasis del Señor y ven el placer y el dolor de la misma forma. Ven al Señor en todo, toman Conciencia del Señor, Alma Suprema de todo.

(44)

Los soberbios *Manmukjs* son niños estúpidos, no conservan al Señor en sus pensamientos, actúan con egoísmo y tendrán que responder ante el Juez del *Dharma*. Los *Gurmukjs* son buenos e inmaculadamente puros, son embellecidos y exaltados con la Palabra del *Shabd* del *Guru*. Ni una pizca de suciedad se les pega, caminan en Armonía, en la Voluntad del Verdadero *Guru*. Las impurezas de los *Manmukjs* no se lavan, aunque se laven cientos de veces.

Oh, dice *Nanak*, Los *Gurmukjs* son unidos en el Señor y se inmergen en Su Ser. (45)

¿Cómo puede alguien actuar mal y seguir viviendo en su ser? Él se consume por su propio enojo, ese *Manmukj* soberbio se enloquece en su terquedad y por sus miedos. Pero los que se hacen *Manmukjs* lo entienden todo, oh, dice *Nanak*, el *Gurmukj* batalla con su propia mente.

(46)

A quienes no sirven al Verdadero *Guru*, al Ser Primordial, y no meditan en la Palabra del *Shabd*, no se les puede llamar seres humanos, son sólo animales y bestias estúpidas.

No tienen Sabiduría Espiritual, ni actitud Meditativa, no aman al Señor, esos soberbios *Manmukjs* mueren en la maldad y la corrupción, y mueren para nacer y morir una y otra vez.

Sólo viven quienes se juntan con lo vivos, enaltecen en su corazón al Señor, al Señor de la Vida.

Oh, dice *Nanak*, Los *Gurmukjs* se ven bellos en la Corte del Verdadero Señor. (47)

El Señor construyó *Jarimander*, el Templo del Señor y el Señor habita ahí. Siguiendo las Enseñanzas del *Guru*, he encontrado al Señor y mis apegos emocionales a *Maya* han sido sofocados.

Es incontable lo que hay en *Jarimander*, el Dorado Templo del Señor, medita en el *Naam* y los Nueve Tesoros serán tuyos. Bendita y feliz es la novia Alma, oh, dice *Nanak*, que como *Gurmukj* busca y encuentra al Señor. Por una Gran Fortuna, uno busca y encuentra el templo de la fortaleza del cuerpo y encuentra al Señor en el corazón.

Los arrogantes *Manmukjs* vagan perdidos en las diez direcciones, arrastrados por un intenso deseo, avaricia y corrupción.

**P. 1419.**

Su apego a *Maya* no cesa, mueren sólo para nacer y volver a morir, una y otra vez, pero sirviendo al Verdadero *Guru*, la Paz es encontrada y el deseo intenso y la corrupción desaparecen.

El dolor de la trasmigración se va. El Sirviente *Nanak* medita en la Palabra del *Shabd*. (49)

Medita en el Nombre del Señor, *Jar, Jar*, oh mortal, y serás honrado en la Corte del Señor. Todas tus faltas y terribles errores serán borrados y te podrás liberar de tu orgullo egoísta. El Loto del Corazón del *Gurmukj* florece, tomando Conciencia de Dios. El Alma de todos, oh, Dios nuestro Señor, rocía Tu Misericordia sobre el Sirviente *Nanak* para que pueda cantar el Nombre de Dios.

(50)

En *Danasri* se sabe que la Novia Alma es acaudalada, oh Hermanos del Destino, cuando ella trabaja para el Verdadero *Guru*. Ella entrega su cuerpo, mente y Alma, oh Hermanos del Destino, y vive de acuerdo al *Jukam* de Su Comando. Me siento ahí donde Él quiere que me siente, oh Hermanos del Destino, a donde sea que me manda, ahí voy. No hay Riqueza más Grande, oh Hermanos del Destino, tal es la Grandeza del Verdadero Nombre, y así canto para siempre las Gloriosas Alabanzas del Verdadero Señor. Permaneceré con el Uno Verdadero para siempre.

Entonces usen los ropajes de las Virtudes y Bondades, oh Hermanos del Destino, coman y disfruten del Sabor de su propio Honor. ¿Cómo poder Alabarlo?, oh Hermanos del Destino, ofrezco mi ser en sacrificio a la Bendita Visión de Su *Darshan*. Maravillosa es la Gloriosa Grandeza del Verdadero *Guru*, oh Hermanos del Destino, si uno es bendecido con el buen *Karma*, Lo encuentra. Algunos no saben cómo someterse al Juramento de Su Comando, oh Hermanos del Destino, ellos vagan perdidos en al amor a la dualidad. No encuentran lugar de descanso en la *Saad Sangat*, oh Hermanos del Destino, no encuentran lugar para sentarse.

Dice *Nanak*, sólo aquellos que tienen en su Destino vivir el Nombre, se someten a Su Comando y yo ofrezco mi vida en sacrificio a ellos, oh Hermanos del Destino, sí, les ofrezco mi ser.

(51)



ਸੇ ਦਾਤੀਆਂ ਸੁਚੀਆ ਜਿ ਗੁਰ ਚਰਨੀ ਲਗੰਨਿ ॥ ਅਨੰਦਿਨੁ ਸੇਵਨਿ ਗੁਰੁ ਆਪਣਾ ਅਨੰਦਿਨੁ ਅਨੰਦਿ ਰਹੰਨਿ ॥ ਨਾਨਕੁ ਸੋ ਮਹ ਸੋਹਣੈ ਸਚੈ ਦਰਿ ਦਿਸੰਨਿ ॥੫੨॥ ਮੁਖ ਸਚੈ ਸਚੁ ਦਾਤੀਆ ਸਚੁ ਬਲਹਿ ਸਚੁ ਕਮਾਹਿ ॥ ਸਚਾ ਸਬਦੁ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਾਹਿ ਸਮਾਹਿ ॥ ਸਚੀ ਰਾਸੀ ਸਚੁ ਧਨੁ ਉਤਮੁ ਪਦਵੀ ਪਾਹਿ ॥ ਸਚੁ ਸੁਣਹਿ ਸਚੁ ਮੰਨਿ ਲੋਨਿ ਸਚੀ ਕਾਰ ਕਮਾਹਿ ॥ ਸਚੀ ਦਰਗਹ ਬੈਸਣਾ ਸਚੈ ਮਾਹਿ ਸਮਾਹਿ ॥ ਨਾਨਕੁ ਵਿਣੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਚੁ ਨ ਪਾਈਐ ਮਨੁਮੁਖ ਭੁਲੈ ਜਾਹਿ ॥੫੩॥ ਬਾਬੀਹਾ ਪ੍ਰਿਉ ਪ੍ਰਿਉ ਕਰੇ ਜਲਨਾਧਿ ਪ੍ਰਮੁ ਪਿਆਰਿ ॥ ਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਸੀਤਲ ਜਲੁ ਪਾਇਆ ਸੋਭਿ ਦੁਖ ਨਿਵਾਰਣਹਾਰੁ ॥ ਤਿਸ ਚੁਕੈ ਸਹਜੁ ਉਪਜੈ ਚੁਕੈ ਕੁਕ ਪਕਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕੁ ਗੁਰ-ਮੁਖਿ ਸਾਤਿ ਹੋਇ ਨਾਮੁ ਰਖਹੁ ਉਰਿ ਧਾਰਿ ॥੫੪॥ ਬਾਬੀਹਾ ਤੂੰ ਸਚੁ ਚਉ ਸਚੈ ਸਉ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥ ਬਲਿਆ ਤੇਰਾ ਥਾਇ ਪਵੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੋਇ ਅਲਾਇ ॥ ਸਬਦੁ ਚੀਨਿ ਤਿਖ ਉਤਰੈ ਮੰਨਿ ਲੈ

ਰਜਾਇ ॥ ਜਾਰੇ ਕੰਡਾ ਝੋਕਿ ਵਰਸਦਾ ਬੁੰਦ ਪਵੈ ਸਹਜਿ ਸਭਾਇ ॥ ਜਲੁ ਹੀ ਤੇ ਸਭੁ ਉਪਜੈ ਬਿਨੁ ਜਲੁ ਪਿਆਸ ਨ ਜਾਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਜਲੁ ਜਿਨਿ ਪੀਆ ਤਿਸੁ ਭੁਖੁ ਨ ਲਾਗੈ ਆਇ ॥੫੫॥ ਬਾ-ਬੀਹਾ ਤੂੰ ਸਹਜਿ ਬਲਿ ਸਚੈ ਸਬਦਿ ਸਭਾਇ ॥ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤੈਰੇ ਨਾਲਿ ਹੈ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦੀਆ ਦਿਖਾਇ ॥ ਆਪੁ ਪਛਾਣਹਿ ਪ੍ਰੀਤਮੁ ਮਿਲੈ ਵਠਾ ਫਹਬਰ ਲਾਇ ॥ ਝਿਮਿ ਝਿਮਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਵਰਸਦਾ ਤਿਸਨਾ ਭੁਖੁ ਸਭ ਜਾਇ ॥ ਕੁਕ ਪਕਾਰੈ ਨ ਹੋਵਈ ਜੋਤੀ ਜੋਤਿ ਮਿਲ-ਾਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਸੁਖਿ ਸਵਨਿ ਸੁਹਾਗਣੀ ਸਚੈ ਨਾਮਿ ਸਮਾਇ ॥੫੬॥ ਧੁਰਹੁ ਖਸਮਿ ਭੋਜਿਆ ਸਚੈ ਹੁਕਮਿ ਪਨਾਇ ॥ ਇੰਦੁ ਵਰਸੈ ਦਇਆ ਕਰਿ ਗੁਤੀ ਫਹਬਰ ਲਾਇ ॥ ਬਾਬੀਹੁ ਤਨਿ ਮਨਿ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ਜਾ ਤਤੁ ਬੁੰਦ ਮਹਿ ਪਾਇ ॥ ਅਨੁ ਧਨੁ ਬਹੁਤਾ ਉਪਜੈ ਧਰਤੀ ਸਭਾ ਪਾਇ ॥ ਅਨੰਦਿਨੁ ਲੋਕੁ ਭਗਤਿ ਕਰੈ ਗੁਰੁ ਕੈ ਸੁਬਦਿ ਸਮਾਇ ॥ ਆਪੇ ਸੋਚਾ ਬਖਸਿ ਲਏ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਕਰੈ ਰਜਾਇ ॥ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਵਹੁ ਕਾ-ਮਣੀ ਸਚੈ ਸੁਬਦਿ ਸਮਾਇ ॥ ਕੈ ਕਾ ਸਹਜੁ ਸੀਗਾਰੁ ਕਰਿਹੁ ਸੁਚਿ ਰਹਹੁ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮੁ ਮਨਿ ਵਸੈ ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਲਏ ਛਡਾਇ ॥੫੭॥ ਬਾਬੀਹਾ ਸਗਲੀ ਧਰਤੀ ਜੇ ਫਿਰਹਿ ਉਡਿ ਚੁੜਹਿ ਆਕਾਸਿ ॥ ਸਤਿਗੁਰਿ ਮਿਲਿਐ ਜਲੁ ਪਾਈਐ ਚੁਕੈ ਭੁਖੁ ਪਿਆਸੁ ॥ ਜੀਉ ਪਿਛੁ ਸਭੁ ਤਿਸ ਕਾ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤਿਸ ਕੈ ਪ੍ਰਾਸਿ ॥ ਵਿਣੁ ਬਲਿਆ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਜਾਣਦਾ ਕਿਸੁ ਆਗੈ ਕੀਚੈ ਅਰਦਾਸਿ ॥ ਨਾਨਕੁ ਘਟਿ ਘਟਿ ਏਕੈ ਵਰਤਦਾ ਸਬਦਿ ਕਰੈ ਪਰਗਾਸ ॥੫੮॥ ਨਾਨਕੁ ਤਿਸੈ ਬਸਤੁ ਹੈ ਜਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਸਮਾਇ ॥ ਹਰਿ ਛੁਨਾ ਮਨੁ ਤਨੁ ਸਭੁ ਪਰਫੜੈ ਸੁਭੁ ਜਗੁ ਹਰੀਆਵਲੁ ਹੋਇ ॥੫੯॥ ਸਬਦੈ ਸਦਾ ਬਸਤੁ ਹੈ ਜਿਤੁ ਤਨੁ ਮਨੁ ਹਰਿਆ ਹੋਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮੁ ਨ ਵੀਸਰੈ ਜਿਨਿ ਸਿਰਿਆ ਸਭੁ ਕੋਇ ॥੬੦॥ ਨਾਨਕੁ ਤਿਨਾ ਬਸਤੁ ਹੈ ਜਿਨਾ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵਸਿਆ ਮਨਿ ਸੋਇ ॥ ਹਰਿ ਵਠੈ ਮਨੁ ਤਨੁ ਪਰਫੜੈ ਸੁਭੁ ਜਗੁ ਹਰਿਆ ਹੋਇ ॥੬੧॥ ਵਡੜੇ ਝਾਲਿ ਝਲਭਲੈ ਨਾਵਤਾ ਲਈਐ ਕਿਸੁ ॥ ਨਾਉ ਲਈਐ ਪੁਰਮੇਸਰੈ ਭਨਣੁ ਘੜਣੁ ਸਮਰਥੁ ॥੬੨॥ ਹਰਹਟ ਭੀ ਤੂੰ ਤੂੰ ਕਰਹਿ ਬਲਹਿ ਭਲੀ ਬਾਣਿ ॥ ਸਾਹਿਬੁ ਸਦਾ ਹੋਦਰਿ ਹੈ ਕਿਆ ਉਚੀ ਕਰਹਿ ਪਕਾਰੁ ॥ ਜਿਨਿ ਜਗਤੁ ਉਪਾਇ ਹਰਿ ਰੰਗੁ ਕੀਆ ਤਿਸੈ ਵਿਟਹੁ ਕਰਬਾਣੁ ॥ ਆਪੁ ਛਡਹਿ ਤਾਂ ਸਹੁ ਮਿਲੈ ਸਚਾ ਏਹੁ ਵੀਚਾਰੁ ॥ ਹਉਮੈ ਫਿਕਾ ਬੁਲਣਾ ਬੋਝਿ ਨ ਸਕਾ ਕਾਰ ॥ ਵਣੁ ਤਿਣੁ ਤਿਭਵਣੁ ਤੁਝੈ ਪਿਆਇਦਾ ਅਨੰਦਿਨੁ ਸਦਾ ਵਿਹਾਣੁ ॥ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਇਆ ਕਰਿ ਕਰਿ ਥਕੈ ਵੀਚਾਰ ॥ ਨਦਰਿ ਕਰਹਿ ਜੇ ਆਪਣੀ ਤਾਂ ਆਪੇ ਲੋਹਿ ਸਵਾਰਿ ॥ ਨਾਨਕੁ ਗੁਰਮੁਖਿ

ਜਿਨ੍ਹੀ ਧਿਆਇਆ ਆਏ ਸੇ ਪਰਵਾਣੁ ॥੬੩॥

se darji-a<sup>N</sup> sachi-a ye gur charni laga<sup>N</sup>ni<sup>H</sup>. an-din sevan gur apna an-din anad raja<sup>N</sup>ni<sup>H</sup>. Nanak se muh sohne sache dar disa<sup>N</sup>ni<sup>H</sup>. ॥52॥ mukj sache sach darji-a sach boleh sach kamaji. sachi sabad man vasi-a satgur ma<sup>N</sup>hi sama<sup>N</sup>hi. sachi rasi sach Dhan utam padvi pa<sup>N</sup>hi. sach suneh sach man len sachi kar kamaji. sachi dargeh besna sache maji samaji. Nanak vin satgur sach na pa-i-e manmukj bhule ya<sup>N</sup>hi. ॥53॥ babiha pari-o pari-o kare yalniDh parem pi-ar. gur mile sital yal pa-i-a sabh dukj nivaranjar. tis chuke sahy upye chuke kuk pukar. Nanak gurmukj sa<sup>N</sup>t jo-e nam rakjaju ur Dhar. ॥54॥ babiha tu<sup>N</sup> sach cha-o sache sa-o liv la-e. boli-a tera tha-e pave gurmukj jo-e ala-e. sabad chin tikj utre man le rea-e.

Página 1420

chare kunda yjok varasda bund pave sahy subha-e. yal hi te sabh upye bin yal pi-as na ya-e. Nanak jar yal yin pi-a tis bhukj na lage a-e. ॥55॥ babiha tu<sup>N</sup> sahy bol sache sabad subha-e. sabh kichh tere nal he satgur di-a dikja-e. ap pachhaneh paritam mile vutha chhahbar la-e. yhim yhim amrit varasda tisna bhukj sabh ya-e. kuk pukar na jova-i yoti yot mila-e. Nanak sukj savni<sup>H</sup> sohagani sache nam sama-e. ॥56॥ Dharaju kjasam bheyi-a sache juk’m patha-e. ind varse da-i-a kar gurj<sup>H</sup>i chhahbar la-e. babihe tan man sukj jo-e ya<sup>N</sup> tat bund muhi pa-e. an Dhan bajata upye Dharti sobha pa-e. an-din lok bhagat kare gur ke sabad sama-e. ape sacha bakjas la-e kar kirpa kare rea-e. jar gun gavhu kamni sache sabad sama-e. bhe ka sahy sigar karihu sach rahhu liv la-e. Nanak namo man vase jar dargeh la-e chhada-e. ॥57॥ babiha sagli Dharti ye fireh ud charjeh akas. satgur mili-e yal pa-i-e chuke bhukj pi-as. yi-o pind sabh tis ka sabh kichh tis ke pas. vin boli-a sabh kichh yanda kis age kiche ardas. Nanak ghat ghat eko varatda sabad kare pargas. ॥58॥ Nanak tise basant he ye satgur sev sama-e. jar vutha man tan sabh parfarje sabh yag jari-aval jo-e. ॥59॥ sabde sada basant he yit tan man jari-a jo-e. Nanak nam na visre yin siri-a sabh ko-e. ॥60॥ Nanak tina basant he yina gurmukj vasi-a man so-e. jar vuthe man tan parfarje sabh yag jari-a jo-e. ॥61॥ vadrje yhal yhalumbhhe navrja la-i-e kis. na-o la-i-e parmesre bhannan gharjan samrath. ॥62॥ harjat bji tu<sup>N</sup> tu<sup>N</sup> karaji boleh bhali ban. sajib sada jadur he ki-a uchi karaji pukar. yin yagat upa-e jar rang ki-a tise vitaju kurban. ap chjodeh ta<sup>N</sup> sajo mile sachu eu vichar. ha-ume fika bolna buyh na saka kar. van tarin taribhavan tuyhe Dhi-a-ida an-din sada vihan. bin satgur kine na pa-i-a kar kar thake vichar.

Página 1421

nadar karaji ye apni ta<sup>N</sup> ape lehi savar. Nanak gurmukj yin<sup>H</sup>i Dhi-a-i-a a-e se parvan. ॥63॥

Esas barbas que sacuden los Pies del Verdadero *Guru*, son Verdaderas y quienes sirven al *Guru* noche y día, viven en Éxtasis noche y día. Oh, dice *Nanak*, sus semblantes se ven bellos en la Corte del Verdadero Señor.

(52)

Verdaderas son las barbas y los semblantes de quienes dicen la Verdad y La viven, la Verdadera Palabra del *Shabd* habita en sus mentes y son absorbidos en el *Guru* Verdadero. Verdadero es su Capital y Verdadera es su Riqueza. Ellos son bendecidos con el Estado Último, ellos escuchan la Verdad, creen en Ella, actúan y trabajan en la Verdad. Les es dado un Lugar en la Corte del Señor Verdadero y son absorbidos en Él. Oh dice *Nanak*, si el *Guru* Verdadero, el Señor no es encontrado, los arrogantes *Manmukjs* se van, vagando perdidos por todas partes. (53)

El pájaro de lluvia trina, Pio, Pio, Bienamado, Bienamado, está enamorado de su tesoro, el agua, encontrando al *Guru*, la refrescante y deliciosa Agua es obtenida y todo dolor desaparece. Mi sed se ha calmado, la Paz y la Tranquilidad Intuitivas se han edificado y mis gritos de angustia han pasado.

Oh, dice *Nanak*, los *Gurmukjs* están tranquilos y en Paz, ellos enaltecen el Nombre, el Nombre del Señor en su corazón.

Oh pájaro de lluvia trina el Nombre Verdadero y deja que tu ser se entone en el Señor Verdadero, así tu palabra será aceptada hablando como *Gurmukj*. Recuerda el *Shabd* y tu sed se calmará, entrégate a la Voluntad del Señor.

**P. 1420.**

Las nubes bajas están cargadas y la lluvia cae a cántaros por todas partes, las gotas de lluvia son recibidas con naturalidad. Del agua todo es producido, y sin agua la sed no se calma. Oh, dice *Nanak*, quién sea que beba del Agua del Señor, nunca más tendrá sed.

Oh ave de lluvia, pronuncia el *Shabd*, la Palabra Verdadera de Dios en Paz y en Equilibrio.

Todo está en ti, el *Guru* te enseñará esto, conoce entonces tu ser y encuentra a tu Bienamado. Su Lluvia la dejará caer a torrentes. Gota a Gota el Néctar Ambrosial es rociado suave y gentilmente y el hambre y la sed se van. Tus llantos y gritos de angustia han cesado y tu luz se fundirá en la Luz, oh, dice *Nanak*, las felices novias Almas duermen en Paz, pues están absorbidas en el Nombre Verdadero. (56)

El Señor Primordial y Maestro ha enviado el *Jukam* Verdadero de Su Comando.

*Indra* compasivamente manda la lluvia que cae a cántaros, la mente y el cuerpo del pájaro de lluvia está feliz en cuanto la gota cae en su pico. El maíz crece alto, la riqueza incrementa y la Tierra se llena de Belleza, día y noche la gente alaba al Señor con su Devoción y son absorbidos en la Palabra del *Shabd* del *Guru*.

El Mismo Señor Verdadero los perdona y rociándolos con Su Misericordia, los conduce a caminar en Su Voluntad. Oh novias, canten la Gloriosas Alabanzas del Señor y permanezcan absorbidas en la Verdadera Palabra de Su *Shabd*.

Que el Temor Reverencial de Dios sea tu Adorno y permanece amorosamente entonado en el Señor Verdadero, oh, dice *Nanak*, el *Naam* habita en la mente y el mortal es salvado en la Corte del Señor. (57)

El pajarillo Cuclillo vuela por toda la tierra y en los cielos, pero sólo hasta que encuentra al Verdadero *Guru*, obtiene la Gota de Agua y así su sed es calmada. El Alma, el cuerpo y todo le pertenece a Él, todo es de Él, Él lo conoce todo, sin habérselo dicho. ¿A Quién deberíamos ofrecer nuestras Alabanzas?

Oh, dice *Nanak*, el Único Señor está prevaleciendo y compenetrando todos y cada uno de los corazones. La Palabra del *Shabd* trae la Iluminación. (58)

Oh, dice *Nanak*, la Primavera llega a quien sirve al Verdadero *Guru*. El Señor rocía Su Misericordia sobre él y su cuerpo y mente florecen, el mundo entero reverdece y rejuvenece. (59)

La Palabra del *Shabd* trae Eterna Primavera, rejuvenece a la mente y al cuerpo, oh, dice *Nanak*, no te olvides del *Naam*, el Nombre del Señor, Él nos ha creado a cada uno. (60)

Oh, dice *Nanak*, la Primavera es para aquellos *Gurmukjs* en cuyas mentes el Señor habita y, cuando Él muestra Su Misericordia, el cuerpo y la mente florecen, y el mundo entero reverdece lustroso. (61)

¿El Nombre de Quién deberíamos entonar en las horas tempranas de la mañana? Canta el Nombre del Señor Trascendente, Quien tiene todo el Poder para crear y destruir. (62)

La rueda persa también grita, Tú, Tú, Tú, Tú. Con Sonidos Dulces y Sublimes, nuestro Señor Maestro está siempre presente. ¿Por qué le gritas con tanto ahínco? Ofrezco mi vida a ese Señor que creó el mundo y que lo ama. Deja ya tu egoísmo y así encontrarás a tu Señor Esposo, medita en esta Verdad, pues hablando desde tu ego, nadie entiende las maneras de Dios. Los bosques, los campos y los tres mundos meditan en Ti, oh Señor, esta es la forma en que siempre pasan sus días y noches.

Sin el *Guru* nadie encuentra al Señor, la gente se ha cansado de pensar en esto.

**P. 1421.**

Sin embargo, si el Señor posa Su Mirada de Gracia, Él Mismo nos embellece. Oh, dice *Nanak*, los *Gurmukjs*

(63)



ਜੋਗੁ ਨ ਭਗਵੀ ਕ੍ਰਪਤੀ ਜੋਗੁ ਨ ਮੈਲੇ ਵੇਸਿ ॥ ਨਾਨਕ ਘਰਿ ਬੈਠਿਆ ਜੋਗੁ ਪਾਈਐ ਸਤਿਗੁਰ ਕੇ ਉਪਦੇਸਿ ॥੬੪॥ ਚਾਰੇ ਕੁੰਡਾ ਜੇ ਭਵਹਿ ਬੇਦ ਪੜਹਿ ਜਗੁ ਚਾਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਸਾਚਾ ਭੋਟੈ ਹਰਿ ਮਨਿ ਵਸੈ ਪਾਵਹਿ ਮੁਖ ਦੁਆਰੁ ॥੬੫॥ ਨਾਨਕ ਹੁਕਮੁ ਵਰਤੈ ਖਸਮ ਕਾ ਮਤਿ ਭਵੀ ਫਿਰਹਿ ਚਲ ਚਿਤ ॥ ਮਨਮੁਖ ਸਉ ਕਰਿ ਦੋਸਤੀ ਸੁਖੁ ਕਿ ਪਛਹਿ ਮਿਤ ॥ ਗੁਰਮੁਖੁ ਸਉ ਕਰਿ ਦੋਸਤੀ ਸਤਿਗੁਰ ਸਉ ਲਾਇ ਚਿਤ ॥ ਜੋਮਣ ਮਰਣ ਕਾ ਮੂਲੁ ਕਟੀਐ ਤਾਂ ਸੁਖੁ ਹੋਵੀ ਮਿਤੁ ॥੬੬॥ ਭੁਲਿਆਂ ਆਪਿ ਸਮਝਾਇਸੀ ਜਾ ਕਉ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ॥ ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਬਾਹਰੀ ਕਰਣ ਪਲਾਹੁ ਕਰੇ ॥੬੭॥

ਸਲੋਕੁ ਮਹਲਾ ੪ ॥੧ਉ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਸਾਦਿ ॥ ਵਡਭਾਗੀਆ ਸਹਾਗਣੀ ਜਿਨੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮਿਲਿਆ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥ ਅੰਤਰਿ ਜੋਤਿ ਪਰਗਾਸੀਆ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮਿ ਸਮਾਇ ॥੧॥ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਰਖੁ ਹੈ ਜਿਨਿ ਸਚੁ ਜਾਤਾ ਸੁਇ ॥ ਜਿਤੁ ਮਿਲਿਐ ਤਿਖ ਉਤਰੈ ਤਨੁ ਮਨੁ ਸੀਤਲੁ ਹੋਇ ॥ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਤਿ ਪਰਖੁ ਹੈ ਜਿਸੁ ਨੋ ਸਮਤੁ ਸਭ ਕੋਇ ॥ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਨਿਰਵੈਰੁ ਹੈ ਜਿਸੁ ਨਿੰਦਾ ਉਸਤਤਿ ਤੁਲਿ ਹੋਇ ॥ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੁਜਾਣੁ ਹੈ ਜਿਸੁ ਅੰਤਰਿ ਬ੍ਰਹਮ ਵੀਚਾਰੁ ॥ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ਹੈ ਜਿਸੁ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰਾਵਾਰੁ ॥ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਹੈ ਜਿ ਸਚੁ ਦ੍ਰਿੜਾਏ ਸੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰੁ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਜਿਸ ਤੋ ਨਾਮੁ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਇ ॥੨॥ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭ ਸਚਾ ਸਹਿਲਾ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਗਵ੍ਹਿਦੁ ॥ ਅਨਦਿਨੁ ਨਾਮੁ ਸੁਲਾਹਣਾ ਹਰਿ ਜਪਿਆ ਮਨਿ ਆਨੰਦੁ ॥ ਵਡਭਾ-ਗੀ ਹਰਿ ਪਾਇਆ ਪੂਰਨ ਪਰਮਾਨੰਦੁ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮੁ ਸਲਾਹਿਆ ਬਹੁਤਿ ਨ ਮਨਿ ਤਨਿ ਭੰਗੁ ॥੩॥ ਮੁ ਪਿਰੀਆ ਸਉ ਨੇਹੁ ਕਿਉ ਸਜਣੁ ਮਿਲਹਿ ਪਿਆਰਿਆ ॥ ਹਉ ਢੁਢੇਈ ਤਿਨੁ ਸਜਣੁ ਸਚਿ ਸਵਾਰਿਆ ॥ ਸ-ਤਗੁਰੁ ਮੋਡਾ ਮਿਤੁ ਹੈ ਜੋ ਮਿਲੈ ਤ ਇਹੁ ਮਨੁ ਵਾਰਿਆ ॥ ਦੋਦਾ ਮੁ ਪਿਰੁ ਦਸਿ ਹਰਿ ਸਜਣੁ ਸਿਰਜਣਹਾਰਿਆ ॥ ਨਾਨਕੁ ਹਉ ਪਿਰੁ ਭਾਲੀ ਆਪਣਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਨਾਲਿ ਦਿਖਾਲਿਆ ॥੪॥ ਹਉ ਖੜੀ ਨਿਹਾਲੀ ਪਧੁ ਮਤੁ ਮੁ ਸਜਣੁ ਆਵਏ ॥ ਕੋ ਆਣਿ ਮਿਲਾਵੈ ਅਜੁ ਮੈ ਪਿਰੁ

ਮੇਲਿ ਮਿਲਾਵਏ ॥ ਹਉ ਜੀਉ ਕਰੀ ਤਿਸ ਵਿਟੁਉ ਚਉ ਖਨੀਐ ਜੋ ਮੈ ਪਿਰੀ ਦਿਖਾਵਏ ॥ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਹੋਇ ਦਇਆਲੁ ਤਾਂ ਗੁਰੁ ਪਰਾ ਮੇਲਾਵਏ ॥੫॥ ਅੰਤਰਿ ਜੇਰੁ ਹਉਮੈ ਤਨਿ ਮਾਇਆ ਕੁਤੀ ਆਵੈ ਜਾਇ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕਾ ਫਰਮਾਇਆ ਮਨਿ ਨ ਸਕੀ ਦੁਤਰੁ ਤਰਿਆ ਨ ਜਾਇ ॥ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ਜਿਸੁ ਆਪਣੀ ਸੋ ਚਲੈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਭਾਇ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕਾ ਦਰਸਨੁ ਸੁਫਲੁ ਹੈ ਜੋ ਇਛੈ ਸੋ ਫਲੁ ਪਾਇ ॥ ਜਿਨੀ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੰਨਿਆਂ ਹਉ ਤਿਨ ਕੇ ਲਾਗਉ ਪਾਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਤਾ ਕਾ ਦਾਸੁ ਹੈ ਜਿ ਅਨਿ-ਦਨੁ ਰਹੈ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥੬॥ ਜਿਨਾ ਪਿਰੀ ਪਿਆਰੁ ਬਿਨੁ ਦਰਸਨੁ ਕਿਉ ਤਿਪਤੀਐ ॥ ਨਾਨਕ ਮਿਲੈ ਸਭਾਇ ਗੁਰਮੁਖਿ ਇਹੁ ਮੋਨੁ ਰਹਸੀਐ ॥੭॥ ਜਿਨਾ ਪਿਰੀ ਪਿਆਰੁ ਕਿਉ ਜੀਵਨਿ ਪਿਰੁ ਬਾਹਰੇ ॥ ਜਾਂ ਸੁਹੁ ਦੇਖਨਿ ਆਪਣਾ ਨਾਨਕੁ ਬੀਵਨਿ ਭੀ ਹਰੇ ॥੮॥ ਜਿਨਾ ਗੁਰਮੁਖਿ ਅੰਦਰਿ ਨੇਹੁ ਤੈ ਪੀਤਮੁ ਸਚੈ ਲਾਇਆ ॥ ਰਾਤੀ ਅਤੈ ਡੇਹੁ ਨਾਨਕੁ ਪ੍ਰੇਮਿ ਸਮਾਇਆ ॥੯॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਚੀ ਆਸਕੀ ਜਿਤੁ ਪੀਤਮੁ ਸਚਾ ਪਾਈਐ ॥ ਅਨਦਿਨੁ ਰਹਹਿ ਅਨੰਦਿ ਨਾਨਕੁ ਸਹਜਿ ਸਮਾਈਐ ॥੧੦॥ ਸਚਾ ਪ੍ਰੇਮੁ ਪਿਆਰੁ ਗੁਰੁ ਪਰੇ ਤੋ ਪਾਈਐ ॥ ਕਬਹੂ ਨ ਹੋਵੈ ਭੰਗੁ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਈਐ ॥੧੧॥ ਜਿਨਾ ਅੰਦਰਿ ਸਚਾ ਨੇਹੁ ਕਿਉ ਜੀਵਨਿ ਪਿਰੀ ਵਿਹੁਣਿਆ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮੇਲੇ ਆਪਿ ਨਾਨਕ ਚਿਰੀ ਵਿਛੁਨਿਆ ॥੧੨॥ ਜਿਨੁ ਕਉ ਪ੍ਰੇਮੁ ਪਿਆਰੁ ਤਉ ਆਪੇ ਲਾਇਆ ਕਰਮੁ ਕਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਲੇਹੁ ਮਿਲਾਇ ਮੈ ਜਾਚਿਕ ਦੀਜੈ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ॥੧੩॥

yog na **bh**agvi kaprījī yog na mele ves. Nanak **gh**ar **bethi**-a yog pa-i-e satgur ke updes. ॥64॥ chare kunda ye **bh**aveh bed parjeh yug char. Nanak sacha **bh**ete jar man vase pavaji mokj du-ar. ॥65॥ Nanak juk’m varte **k**jasam ka mat **bh**avi fireh chal chit. manmukj sa-o kar dosti sukj ke puch**h**eh mit. gurmukj sa-o kar **d**osti satgur sa-o la-e chit. yaman maran ka mul kati-e ta<sup>N</sup> sukj jovi mit. ॥66॥ **bh**uli-a<sup>N</sup> ap samy**h**a-isi ya ka-o nadar kare. Nanak nadri bahri karan palah kare. ॥67॥ shlok mehla 4 ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad. vadb**h**agi-a sohagani yin<sup>H</sup>a gurmukj mili-a jar ra-e. antar yot pargasi-a Nanak nam sama-e. ॥1॥ vaju vaju satgur purakj he yin sach yata so-e. yit mili-e **tikj** utre tan man sital jo-e. vaju vaju satgur sat purakj he yis no samat sab**h** ko-e. vaju vaju satgur nirver he yis ninda ust**at** tul jo-e. vaju vaju satgur suyan he yis antar barahm vichar. vaju vaju satgur nirankar he yis an**t** na paravar. vaju vaju satguru he ye sach drir**j**-a-e so-e. Nanak satgur vaju vaju yis te nam parapat jo-e. ॥2॥ jar parab**h** sacha sohila gurmukj nam govind. an-din nam salah**na** jar yapi-a man anand. vadb**h**agi jar pa-i-a puran parmanand. yan Nanak nam sajali-a bajur**h** na man tan **bh**ang. ॥3॥ mu<sup>N</sup> piri-a sa-o neu ki-o sean mileh pi-ari-a. ha-o **dh**ud**h**edi **tin** sean sach savari-a. satgur meda mit he ye mile ta ih man vari-a. de<sup>N</sup>da mu<sup>N</sup> pir **das** jar sean siryan**j**ari-a. Nanak ja-o pir **bh**ali ap**na** satgur nal **dik**jali-a. ॥4॥ ha-o **kj**arj**i** nihali pan**Dh** mat mu<sup>N</sup> sean av-e. ko a**n** milave e me pir mel milava-e.

Página 1422

ha-o yi-o kari tis vita-o cha-o **kj**anni-e yo me piri **dik**java-e. Nanak jar jo-e da-i-al ta<sup>N</sup> gur pura melava-e. ॥5॥ antar yor ja-ume tan ma-i-a kur**j**i ave ya-e. satgur ka furma-i-a man na saki dutar tari-a na ya-e. nadar kare yis ap**ni** so chale satgur **bh**a-e. satgur ka darsan safal he yo ich**h**e so fal pa-e. yini satgur manni-a<sup>N</sup> ja-o tin ke laga-o pa-e. Nanak ta ka **das** he ye an-din raje liv la-e. ॥6॥ yina piri pi-ar bin darsan ki-o tarip**at**-i-e. Nanak mile sub**h**a-e gurmukj ih man rehsi-e. ॥7॥ yina piri pi-ar ki-o yivan pir bahre. ya<sup>N</sup> sajo dek**j**an ap**na** Nanak thivan **bji** jare. ॥8॥ yina gurmukj andar neu te par**it**am sache la-i-a. rat**i** ate deu Nanak parem sama-i-a. ॥9॥ gurmukj sachi aski yit par**it**am sacha pa-i-e. an-din rajeh anand Nanak sahy sama-i-e. ॥10॥ sacha parem pi-ar gur pure te pa-i-e. kabhu na jove **bh**ang Nanak jar gun ga-i-e. ॥11॥ yin<sup>H</sup>a andar sacha neu ki-o yivni<sup>H</sup> piri vihun**i**-a. gurmukj mele ap Nanak chiri vich**h**unni-a. ॥12॥ yin ka-o parem pi-ar ta-o ape la-i-a karam kar. Nanak lejo mila-e me yachik **d**iye nam jar. ॥13॥

El Estado de *Yoga* no es obtenido vistiendo túnicas color azafrán, ni harapos. Oh, dice *Nanak*, aún estando sentado en tu propio hogar, es obtenido si se siguen las Enseñanzas del Verdadero *Guru*. (64)

Podrás vagar en las cuatro direcciones y leer los *Vedas* a través de las cuatro Épocas, pero oh, dice *Nanak*, si encuentras al *Guru*, el Señor vendrá a habitar en tu mente y encontrarás las Puertas de la Salvación abiertas. (65)

Oh, dice *Nanak*, el *Jukam*, el Comando de Tu Señor y Maestro, prevalece en todas partes, la persona intelectualmente confundida, vaga perdida, desviada por su endeble conciencia. Si frecuentas a los arrogantes *Manmukjs*, oh amigo, ¿dónde encontrarás Paz? Mejor haz amistad con los *Gurmukjs* y enfoca tu Conciencia en el Verdadero *Guru*. La raíz del nacimiento y de la muerte será cortada, y entonces encontrarás la Paz, oh amigo. (66)

El Señor Mismo instruye a quienes fueron desviados, cuando Él posa su Mirada de Gracia en ellos.

(67)

#### Un Dios Creador Universal, por la Gracia del Verdadero Guru.

#### Shlok, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Benditas y afortunadas son esas Novias Almas que, como *Gurmukjs*, encuentran a su Soberano Rey, el Señor. La Luz de Dios brilla en su interior. Oh, dice *Nanak*, viven absorbidos en el *Naam*, el Nombre del Señor. (1)

*Wajo, Wajo*, Bendito y Grandioso es el Verdadero *Guru*, el Ser Primordial, Él ha encontrado al Señor Verdadero. Encontrándolo, la sed es calmada, el cuerpo y la mente son refrescados.

*Wajo, Wajo*, Bendito y Grandioso es el Verdadero *Guru*, el Ser Primordial, Quien ve a todos de igual forma.

*Wajo, Wajo*, Bendito y Grandioso es el Verdadero *Guru*, Quien no tiene Fin ni Limitaciones.

*Wajo, Wajo*, Bendito y Grandioso es el Verdadero *Guru*, Quien implanta la Verdad en el interior. (2)

Para el *Gurmukj*, la Melodía de Alabanza Verdadera es cantar el Nombre del Señor Dios.

Cantando las Alabanzas del Señor sus mentes están en Éxtasis y por una muy buena Fortuna encuentran a su Señor, la Encarnación del Perfecto y Supremo Éxtasis. El Sirviente *Nanak* alaba el *Naam*, el Nombre del Señor, y ningún obstáculo bloqueará Su Mente o su Cuerpo. (3)

Estoy enamorado de mi Bienamado. ¿Cómo puedo encontrar a mi Querido Amigo?

Busco a ese Amigo embellecido por la Verdad. El *Guru* Verdadero es mi Amigo. Si Lo encuentro Le voy a ofrecer mi mente en sacrificio. Él me ha mostrado a mi Bienamado, al Señor, al Creador. Oh, dice *Nanak*, buscaba a mi Bienamado, pero el *Guru* Verdadero me enseñó, que Él ha estado en mi interior todo el tiempo. (4)

Estoy parado al lado del camino, esperando a que vengas; si tan sólo alguien viniera hoy y me llevara a unirme con mi Bienamado.

Ofrecería mi cuerpo viviente en cuatro pedazos a quien me mostrara a mi Bienamado.

Oh, dice *Nanak*, cuando el Señor nos muestra Su Misericordia, entonces, nos guía a conocer al Perfecto *Guru*.

(5)

El poder del egoísmo prevalece en el interior y el cuerpo es controlado por *Maya*, así, los falsos van y vienen de reencarnación en reencarnación. Sí alguien no obedece el Mandato del Verdadero *Guru*, no puede cruzar el traicionero océano del mundo. Quien sea que se encuentre bendecido con la Mirada de Gracia del Señor, camina en Armonía en la Voluntad del Verdadero *Guru*.

La Bendita Visión del *Darshan* del Verdadero *Guru* es Fructífera, mediante Ella, uno obtiene los frutos de sus deseos. Me postro a tocar los pies de quienes creen y obedecen al *Guru* Verdadero, *Nanak* es el Esclavo de quienes noche y día permanecen amorosamente entonados en el Señor. (6)

¿Cómo podrían encontrar satisfacción alguna quienes viven enamorados de su Bienamado, sin Su *Darshan*? Oh, dice *Nanak*, los *Gurmukjs* lo encuentran con facilidad y su mente florece de Dicha. (7)

¿Cómo podrían vivir sin Él, quienes están enamorados de su Bienamado? Cuando ven a su Señor Esposo -dice *Nanak*- son rejuvenecidos. (8)

Los *Gurmukjs* que están llenos de Amor por Ti, mi Verdadero Bienamado, oh, dice *Nanak*, permanecen inmersos en el Amor del Señor día y noche. (9)

El Amor de los *Gurmukjs* es Verdadero, mediante Él, el Verdadero Bienamado es obtenido, día y noche permanecen en Éxtasis. Dice *Nanak*, inmersos en la Paz y el Equilibrio Intuitivos. (10)

Perfecto Amor y Afecto se obtienen del Perfecto *Guru*, nunca se resquebrajan, oh, dice *Nanak*, si uno entona las Gloriosas Alabanzas del Señor. (11)

¿Cómo podrían vivir sin Su Señor Esposo quienes tienen Amor Verdadero en su interior? El Señor une a los *Gurmukjs* en Su Ser. Oh, dice *Nanak*, han permanecido separados de Él por tanto tiempo. (12)

Concedes Tu Gracia a quienes Tu Mismo Bendices con Amor y Afecto, oh, Señor, por favor deja que *Nanak* se encuentre Contigo, por favor bendice a este limosnero con Tu Nombre. (13)



ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੁਸੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਰੋਵੈ ॥ ਜਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਕਰੇ  
ਸਾਈ ਭਗਤਿ ਹੋਵੈ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੋਵੈ ਸੁ ਕਰੈ ਵੀਚਾਰੁ  
॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਨਕ ਪਾਵੈ ਪਾਰੁ ॥੧੪॥ ਜਿਨਾ ਅੰ-  
ਦਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਹੈ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵੀਚਾਰਿ ॥ ਤਿਨ  
ਕੇ ਮੁਖ ਸਦ ਉਜਲੇ ਤਿਤੁ ਸਚੈ ਦਰਬਾਰਿ ॥ ਤਿਨ  
ਬਹੁਦਿਆ ਉਠਦਿਆ ਕਦੇ ਨ ਵਿਸਰੈ ਜਿ ਆਪਿ  
ਬਖਸੇ ਕਰਤਾਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮਿਲੇ ਨ ਵਿਛੁ-  
ੜਹਿ ਜਿ ਮੇਲੇ ਸਿਰਜਣਹਾਰਿ ॥੧੫॥ ਗੁਰ ਪੀਰਾਂ ਕੀ  
ਚਾਕਰੀ ਮਹਾਂ ਕਰਤੀ ਸੁਖ ਸਾਰੁ ॥ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ਜਿਸੁ  
ਆਪਣੀ ਤਿਸੁ ਲਾਏ ਹੋਤੁ ਪਿਆਰੁ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕੀ  
ਸੇਵੈ ਲਗਿਆ ਭਉਜਲ ਤਰੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਮਨ ਚਿਦਿਆ  
ਫਲ ਪਾਇਸੀ ਅੰਤਰਿ ਬਿਬੇਕੁ ਬੀਚਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕ  
ਸਤਿਗੁਰਿ ਮਿਲਿਐ ਪ੍ਰਭੁ ਪਾਈਐ ਸਭੁ ਦੁਖੁ ਨਿ-  
ਵਾਰਣਹਾਰੁ ॥੧੬॥ ਮਨਮੁਖ ਸੇਵਾ ਜੋ ਕਰੇ ਦੂਜੈ ਭਾਇ  
ਚਿਤੁ ਲਾਇ ॥ ਪੁਤੁ ਕੁਲਤੁ ਕੁਟੰਬੁ ਹੈ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ  
ਵਧਾਇ ॥ ਦਰਗਹਿ ਲੇਖਾ ਮੰਗੀਐ

ਕੋਈ ਅੰਤਿ ਨ ਸਕੀ ਛਡਾਇ ॥ ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਸਭੁ  
ਦੁਖੁ ਹੈ ਦੁਖਦਾਈ ਮੋਹ ਮਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ  
ਨਦਰੀ ਆਇਆ ਮੋਹ ਮਾਇਆ ਵਿਛੁੜਿ ਸਭੁ ਜਾਇ  
॥੧੭॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੁਕਮੁ ਮਨੈ ਸਹ ਕੇਰਾ ਹੁਕਮੇ ਹੀ  
ਸੁਖ ਪਾਏ ॥ ਹੁਕਮੁ ਸੇਵੈ ਹੁਕਮੁ ਅਰਾਧੈ ਹੁਕਮੇ ਸੁਮੈ  
ਸਮਾਏ ॥ ਹੁਕਮੁ ਵਰਤੁ ਨੇਮੁ ਸੁਚ ਸੰਜਮੁ ਮਨ ਚਿੰ-  
ਦਆ ਫਲੁ ਪਾਏ ॥ ਸਦਾ ਸੁਹਾਗਣਿ ਜਿ ਹੁਕਮੈ ਬੁਝੈ  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵੈ ਲਿਵ ਲਾਏ ॥ ਨਾਨਕ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ  
ਜਿਨ ਉਪਰਿ ਤਿਨਾ ਹੁਕਮੇ ਲਏ ਮਿਲਾਏ ॥੧੮॥  
ਮਨਮੁਖਿ ਹੁਕਮੁ ਨ ਬੁਝੈ ਬਪੁਤੀ ਨਿਤ ਹਉਮੈ ਕਰਮ  
ਕਮਾਇ ॥ ਵਰਤ ਨੇਮੁ ਸੁਚ ਸੰਜਮੁ ਪੂਜਾ ਪਾਖੰਡਿ  
ਭਰਮੁ ਨ ਜਾਇ ॥ ਅੰਤਰਹੁ ਕੁਸਧੁ ਮਾਇਆ ਮੋਹਿ  
ਬੋਧੈ ਜਿਉ ਹਸਤੀ ਛਾਰੁ ਉਡਾਏ ॥ ਜਿਨਿ ਉਪਾਏ  
ਤਿਸੈ ਨ ਚੇਤਹਿ ਬਿਨੁ ਚੇਤੇ ਕਿਉ ਸੁਖ ਪਾਏ ॥ ਨਾਨਕ  
ਪਰਪੰਚ ਕੀਆ ਧਰਿ ਕਰਤੇ ਪਰਬਿ ਲਿਖਿਆ ਕਮਾਏ  
॥੧੯॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਰਤੀਤਿ ਭਈ ਮਨ ਮਾਨਿਆ  
ਅਨਦਿਨੁ ਸੇਵਾ ਕਰਤ ਸਮਾਇ ॥ ਅੰਤਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ  
ਗੁਰੁ ਸਭੁ ਪੂਜੈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕਾ ਦਰਸੁ ਦੇਖੈ ਸਭ ਆਇ  
॥ ਮੰਨੀਐ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਰਮ ਬੀਚਾਰੀ ਜਿਤੁ ਮਿਲਿਐ  
ਤਿਸਨਾ ਭੁਖ ਸਭੁ ਜਾਇ ॥ ਹਉ ਸਦਾ ਸਦਾ ਬੁਲਿ-  
ਹਾਰੀ ਗੁਰ ਅਪੁਨੇ ਜੋ ਪ੍ਰਭੁ ਸਚਾ ਦੇਇ ਮਿਲਾਇ ॥  
ਨਾਨਕ ਕਰਮੁ ਪਾਇਆ ਤਿਨ ਸਚਾ ਜੋ ਗੁਰ ਚਰਣੀ  
ਲਗੇ ਆਇ ॥੨੦॥ ਜਿਨੁ ਪਿਰੀਆ ਸਉ ਨੇਹੁ ਸੇ  
ਸੁਜਣੁ ਮੈ ਨਾਲਿ ॥ ਅੰਤਰਿ ਬਾਹਰਿ ਹਉ ਫਿਰਾ ਭੀ  
ਹਿਰਦੈ ਰਖਾ ਸਮਾਲਿ ॥੨੧॥ ਜਿਨਾ ਇਕ ਮਨਿ  
ਇਕ ਚਿਤਿ ਧਿਆਇਆ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਉ ਚਿਤੁ ਲਾਇ  
॥ ਤਿਨ ਕੀ ਦੁਖ ਭੁਖ ਹਉਮੈ ਵਡਾ ਰੋਗੁ ਗਇਆ  
ਨਿਰਦੋਖ ਭਏ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥ ਗੁਣ ਗਾਵਹਿ ਗੁਣ  
ਉਚਰਹਿ ਗੁਣ ਮਹਿ ਸਵੈ ਸਮਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰ ਪਰੇ  
ਤੇ ਪਾਇਆ ਸਹਜਿ ਮਿਲਿਆ ਪ੍ਰਭੁ ਆਇ ॥੨੨॥  
ਮਨਮੁਖਿ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਹੈ ਨਾਮਿ ਨ ਲਗੈ ਪਿਆਰੁ ॥  
ਕੁਤੁ ਕਮਾਵੈ ਕੁਤੁ ਸੰਘਰੈ ਕੁਤਿ ਕਰੈ ਆਹਾਰੁ ॥ ਬਿਖੁ  
ਮਾਇਆ ਧਨੁ ਸੰਚਿ ਮਰਹਿ ਅੰਤਿ ਹੋਇ ਸਭੁ ਛਾਰੁ  
॥ ਕਰਮ ਧਰਮ ਸੁਚਿ ਸੰਜਮੁ ਕਰਹਿ ਅੰਤਰਿ ਲੋਭੁ  
ਵਿਕਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕ ਮਨਮੁਖਿ ਜਿ ਕਮਾਵੈ ਸੁ ਥਾਇ  
ਨ ਪਵੈ ਦਰਗਹ ਹੋਇ ਖਆਰੁ ॥੨੩॥ ਸਭਨਾ ਰਾਗਾ  
ਵਿਚਿ ਸੋ ਭਲਾ ਭਾਈ ਜਿਤੁ ਵਸਿਆ ਮਨਿ ਆਇ ॥  
ਰਾਗੁ ਨਾਦੁ ਸਭੁ ਸਚੁ ਹੈ ਕੀਮਤਿ ਕਹੀ ਨ ਜਾਇ ॥  
ਰਾਗੈ ਨਾਦੈ ਬਾਹਰਾ ਇਨੀ ਹੁਕਮੁ ਨ ਬੁਝਿਆ ਜਾਇ  
॥ ਨਾਨਕ ਹੁਕਮੇ ਬੁਝੈ ਤਿਨਾ ਰਾਸਿ ਹੋਇ ਸਤਿਗੁਰੁ  
ਤੇ ਸੋਝੀ ਪਾਇ ॥ ਸਭੁ ਕਿਛੁ

ਤਿਸ ਤੇ ਹੋਇਆ ਜਿਉ ਤਿਸੈ ਦੀ ਰਜਾਇ ॥੨੪॥

gurmukj jase gurmukj rove.  
ye gurmukj kare sa-i bhagat jove.  
gurmukj jove so kare vichar.  
gurmukj Nanak pave par. ||14||  
yina andar nam niDhan he gurbanj vichar.  
tin ke mukj sad uyle tit sache darbar.  
tin bahdi-a uth-di-a kade na visre ye ap bakjse kartar.  
Nanak gurmukj mile na vichhurjeh ye mele  
siryanjar. ||15||  
gur pira<sup>N</sup> ki chakri maja<sup>N</sup> karrji sukj sar.  
nadar kare yis apni tis la-e het pi-ar.  
satgur ki seve lagi-a bha-oyal tare sansar.  
man chindi-a fal pa-isi antar bibek bichar.  
Nanak satgur mili-e parabh pa-i-e sabh dukj  
nivanarjar. ||16||  
manmukj seva yo kare duye bha-e chit la-e.  
put kalat kutamb he ma-i-a moh vaDha-e.  
dargaji lekja mangi-e ko-i ant na saki chhada-e.

Página 1423

bin nave sabh dukj he dukj-da-i moh ma-e.  
Nanak gurmukj nadri a-i-a moh ma-i-a vichhurh  
sabh ya-e. ||17||  
gurmukj juk`m manne sah kera jukme hi sukj pa-e.  
hukmo seve juk`m araDhe jukme same sama-e.  
juk`m varat nem such sanyam man chindi-a fal pa-e.  
sada suhagan ye jukme buyhe satgur seve liv la-e.  
Nanak kirpa kare yin upar tina jukme la-e mila-e. ||18||  
manmukj juk`m na buyhe bapurji nit ja-ume karam  
kama-e.  
varat nem such sanyam puya pakjand bharam na ya-e.  
antraju kusuDh ma-i-a mohi beDhe yi-o jasti chjar uda-e.  
yin upa-e tise na chiteh bin chete ki-o sukj pa-e.  
Nanak parpanch ki-a Dhur karte purab likji-a  
kama-e. ||19||  
gurmukj partit bha-i man mani-a an-din seva karat sama-e.  
antar satgur guru sabh puye satgur ka daras dekje sabh a-e.  
manni-e satgur param bichari yit mili-e tisna bhukj  
sabh ya-e.  
ha-o sada sada balijari gur apune yo parabh sacha de-e  
mila-e.  
Nanak karam pa-i-a tin sacha yo gur charni lage a-e. ||20||  
yin piri-a sa-o neu se sean me nal.  
antar bajar ja-o fira<sup>N</sup> bji hirde rakja samal. ||21||  
yina ik man ik chit Dhi-a-i-a satgur sa-o chit la-e.  
tin ki dukj bhukj ja-ume vada rog ga-i-a nirdokj  
bha-e liv la-e.  
gun gavaji gun uchraji gun meh save sama-e.  
Nanak gur pure te pa-i-a sahy mili-a parabh a-e. ||22||  
manmukj ma-i-a moh he nam na lage pi-ar.  
kurh kamave kurh sanghre kurh kare ajar.  
bikj ma-i-a Dhan sanch mareh ant jo-e sabh chhar.  
karam Dharam such sanyam karaji antar lobh vikar.  
Nanak manmukj ye kamave so tha-e na pave  
dargeh jo-e kju-ar. ||23||  
sabhna raga<sup>N</sup> vich so bhala bha-i yit vasi-a man a-e.  
rag nad sabh sach he kimat kaji na ya-e.  
rage nade bahra ini juk`m na buyhi-a ya-e.  
Nanak jukme buyhe tina ras jo-e satgur te soyhi pa-e.  
sabh kichh tis te jo-i-a yi-o tise di rea-e. ||24||

En risas, en llanto y en cualquier otra cosa que el *Gurmukj* se exprese, es Su Alabanza de Devoción. Quien se vuelve *Gurmukj* medita en el Señor, ese *Gurmukj*, oh, dice *Nanak*, logra cruzar hasta la otra orilla. (14)

Los que tienen al *Naam* en el interior, meditan en la Palabra del *Bani* del *Guru*, sus semblantes están siempre radiantes en la Corte del Señor. Sentados o parados, nunca se olvidan de su Creador, Quien los perdona. Oh, dice *Nanak*, los *Gurmukjs* están unidos al Señor y quienes fueron unidos por el Señor Creador nunca más serán separados otra vez. (15)

Trabajar para el *Guru* o ser Maestro Espiritual es terriblemente difícil, pero trae la más Excelente Paz.

El Señor posa Su Mirada de Gracia e inspira Amor y Afecto. Unido al Servicio del Verdadero *Guru*, el mortal cruza a través del terrible océano del mundo. Los frutos de los deseos de la mente son obtenidos con una mente meditativa clara y un entendimiento con capacidad de discriminar en el interior. Oh dice *Nanak*, encontrando al *Guru* Verdadero, Dios es encontrado, Él es el erradicador de todo sufrimiento. (16)

El Voluntarioso *Manmukj* podrá ofrecer servicio, pero su conciencia está afectada por el amor a la dualidad; a través de *Maya*, su apego emocional a sus hijos, pareja y parientes se incrementa.Él será llamado a entregar cuentas en la Corte del Señor y al final nadie podrá salvarlo. **P. 1423.**

Sin el Nombre del Señor todo es dolor, el apego a *Maya* es agonizantemente doloroso, oh, dice *Nanak*, el *Gurmukj* llega a entender que el apego a la *Maya* nos separa a todos del Señor. (17)

La *Gurmukj* obedece la Orden de su Esposo, su Señor Dios; mediante en *Jukam* de Su Comando, ella encuentra Paz. En Su Voluntad ella sirve, en Su Voluntad, ella Lo alaba y Lo adora, en Su Voluntad ella se inmerge en la Absorción. Su Voluntad es su ayuno, voto, pureza y disciplina. Ella obtiene los frutos de los deseos de su mente. Ella es por siempre y para siempre la feliz novia Alma, toma Conciencia de Su Voluntad y sirve al Verdadero *Guru* inspirada en su Amorosa Absorción.

Oh, dice *Nanak*, a los que el Señor rocía con Su Misericordia, se inmergen y funden en Su Voluntad. (18)

Los soberbios y miserables *Manmukjs* no entienden Su Voluntad y continuamente actúan con ego. Ni con ayunos rituales, mandas, disciplinas, purificaciones y ceremonias de Alabanza, logran liberarse de si hipocresía y duda. En su interior son impuros, compenetrados por el apego a *Maya* son como los elefantes que se tiran tierra encima acabándose de bañar. Ni siquiera piensan en Quien los creó y sin pensar en Él, no encuentran Paz. Oh, dice *Nanak*, el Creador Primordial creó el drama del universo y todos actúan como corresponde a su Destino. (19)

El *Gurmukj* tiene Fe, mantiene su mente contenida y satisfecha, noche y día sirve al Señor, absorbido en Él. El *Guru*, el Verdadero *Guru* está en Él, todos Lo Alaban y Lo adoran, todos llegan a tener la Bendita Visión de Su *Darshan*. Cree entonces en el Verdadero *Guru*, el Supremo y Sublime Meditador, encontrándolo, el hambre y la sed son totalmente eliminadas. Ofrezco para siempre mi ser en sacrificio a mi *Guru*, Quien me conduce a encontrar al Verdadero Dios nuestro Señor. Oh, dice *Nanak*, los que vienen y caen a los Pies del *Guru*, son bendecidos con el *Karma* de la Verdad. (20)

Mi Bienamado, de Quien estoy enamorado, es Amigo mío, está en mí y aún rondando por dentro y por fuera, siempre Lo conservo en mi corazón. (21)

Aquéllos que meditan en el Señor con mente sencilla y concentrados en un punto, enlazan su Conciencia con la del *Guru* Verdadero. Viven libres de dolor, de hambre y del gran mal del egoísmo y amorosamente entonados en el Señor viven libres de dolor. Ellos cantan y entonan Sus Alabanzas y en Sus Gloriosas Alabanzas duermen en absorción. Oh, dice *Nanak*, mediante el *Guru* Perfecto, llegan a conocer a Dios en Intuitiva Paz y Equilibrio. (22)

Los soberbios *Manmukjs* viven emocionalmente apegados a *Maya* y no están enamorados del *Naam*. Practican y acumulan falsedad y su comida es también falsa, alimentándose del veneno de *Maya*, mueren y en el final son reducidos a cenizas. Realizan ritos religiosos de purificación y disciplina, pero aún así, la avaricia, la maldad y la corrupción no los dejan. Oh, dice *Nanak*, la actitud de los arrogantes *Manmukjs* no es aceptada y en la Corte del Señor se sienten miserables. (23)

Sólo será Sublime entre los *Raguis*, oh Hermanos del Destino, el que tenga una mente en la que el Señor llegue a habitar. Los *Raguis* que están en la corriente de Sonido del *Naad*, son totalmente verdaderos y su valor no se puede expresar. Los *Raguis* que no entonan su mente en la Corriente de Sonido del *Naad*, no podrán entender la Voluntad del Señor. Oh, dice *Nanak*, sólo están bien, quienes llegan a entender la Voluntad del *Guru* Verdadero y todo sucede así como Él lo desea. (24) **P. 1424.**



ਸਤਿਗੁਰ ਵਿਚਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਹੈ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਕਹੈ ਕਹਾਇ ॥ ਗੁਰਮਤੀ ਨਾਮੁ ਨਿਰਮਲੁ ਨਿਰਮਲੁ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਬਾਣੀ ਤਤੁ ਹੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵਸੈ ਮੋਨਿ ਆਇ ॥ ਹਿਰਦੈ ਕਮਲੁ ਪਰਗਾਸਿਆ ਜੋਤੀ ਜੋਤਿ ਮਿਲਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰੁ ਤਿਨੁ ਕਉ ਮੇਲਿਓਨੁ ਜਿਨੁ ਧਰਿ ਮਸਤਕਿ ਭਾਗੁ ਲਿਖਾਇ ॥੨੫॥ ਅੰਦਰਿ ਤਿਸਨਾ ਅਗਿ ਹੈ ਮਨਮੁਖ ਭੁਖ ਨ ਜਾਇ ॥ ਮੋਹੁ ਕਟੰਬੁ ਸਭੁ ਕੁਤੁ ਹੈ ਕੁਤਿ ਰਹਿਆ ਲਪਟਾਇ ॥ ਅਨਦਿਨੁ ਚਿ-ਤਾ ਚਿਤਵੈ ਚਿਤਾ ਬਧਾ ਜਾਇ ॥ ਜੰਮਣੁ ਮਰਣੁ ਨ ਚੁਕਈ ਹਉਮੈ ਕਰਮ ਕਮਾਇ ॥ ਗੁਰ ਸੁਰਣਾਈ ਉ-ਬਰੈ ਨਾਨਕ ਲਏ ਛਡਾਇ ॥੨੬॥ ਸਤਿਗੁਰ ਪਰਖੁ ਹਰਿ ਧਿਆਇਦਾ ਸਤਸੰਗਤਿ ਸਤਿਗੁਰ ਭਾਇ ॥ ਸਤਸੰਗਤਿ ਸਤਿਗੁਰ ਸੇਵਦੈ ਹਰਿ ਮੇਲੈ ਗੁਰ ਮੇਲ-ਇ ॥ ਏਹੁ ਭਉਜਲੁ ਜਗਤੁ ਸੰਸਾਰੁ ਹੈ ਗੁਰ ਬਹਿਥੁ ਨਾਮਿ ਤਰਾਇ ॥ ਗੁਰਸਿਖੀ ਭਾਣਾ ਮਨਿਆ ਗੁਰੁ ਪੂਰਾ ਪਾਰਿ ਲਘਾਇ ॥ ਗੁਰਸਿਖਾਂ ਕੀ ਹਰਿ ਧੂਤਿ ਦੋਹਿ ਹੋਮ ਪਾਪੀ ਭੀ ਗਤਿ ਪਾਹਿ ॥ ਧਰਿ ਮਸਤਕਿ ਹਰਿ ਪੁਭ ਲਿਖਿਆ ਗੁਰੁ ਨਾਨਕ ਮਿਲਿਆ ਆਇ ॥ ਜਮਕੰਕਰ ਮਾਰਿ ਬਿਦਾਰਿਅਨੁ ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਲਏ ਛਡਾਇ ॥ ਗੁਰਸਿਖਾ ਨੋ ਸਾਬਾਸਿ ਹੈ ਹਰਿ ਤਨਾ ਮੇਲਿ ਮਿਲਾਇ ॥੨੭॥ ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦਿਤਾਇਆ ਜਿਨਿ ਵਿਚਹੁ ਭਰਮੁ ਚੁਕਾਇਆ ॥ ਰਾਮੁ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ਕੀਰਤਿ ਗਾਇ ਕਰਿ ਚਾਨਣੁ ਮਗੁ ਦੇਖਾਇਆ ॥ ਹਉਮੈ ਮਾਰਿ ਏਕੁ ਲਿਵ ਲਾਗੀ ਅੰਤਰਿ ਨਾਮੁ ਵਸਾਇਆ ॥ ਗੁਰ-ਮਤੀ ਜਮੁ ਜੋਹਿ ਨ ਸਕੈ ਸਚੈ ਨਾਇ ਸਮਾਇਆ ॥ ਸਭੁ ਆਪੇ ਆਪਿ ਵਰਤੈ ਕਰਤਾ ਜੋ ਭਾਵੈ ਸੁ ਨਾਇ ਲਾਇਆ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਨਾਉ ਲਏ ਤਾਂ ਜੀਵੈ ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਬਿਨੁ ਮਰਿ ਜਾਇਆ ॥੨੮॥ ਮਨ ਅੰਤਰਿ ਹਉਮੈ ਰੰਗੁ ਭੁਮਿ ਭੁਲੈ ਹਉਮੈ ਸ਼ਾਕਤ ਦਰਜਨਾ ॥ ਨਾਨਕ ਰੰਗੁ ਗਵਾਇ ਮਿਲਿ ਸਤਿਗੁਰ ਸਾਧੂ ਸਜਣਾ ॥੨੯॥ ਗੁਰਮਤੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਬੋਲੈ ॥ ਗੁਰਿ ਪ੍ਰੇਮਿ ਕਸ਼ਾਈ ਦਿਨਸੁ ਰਾਤਿ ਹਰਿ ਰਤੀ ਹਰਿ ਰੰਗਿ ਚੋਲੈ ॥ ਹਰਿ ਜੈਸਾ ਪਰਖੁ ਨ ਲਭਈ ਸਭੁ ਦੇਖਿਆ ਜਗਤੁ ਮੈ ਟਲੈ ॥ ਗੁਰੁ ਸਤਿਗੁਰਿ ਨਾਮੁ ਦਿਤਾਇਆ ਮਨੁ ਅਨਤ ਨ ਕਾਹੁ ਝੋਲੈ ॥ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਕਾ ਦਾਸੁ ਹੈ ਗੁਰ ਸਤਿਗੁਰਿ ਕੇ ਗੁਲ ਗੋਲੈ ॥੩੦॥

ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੫, ੧੯ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਰਤੇ ਸੇਈ ਜਿ ਮੁਖੁ ਨ ਮੋੜਿਨੁ ਜਿਨੀ ਸਿਵਾਤਾ ਸਾਈ ॥ ਝੜਿ ਝੜਿ ਪਵਦੈ ਕਚੇ ਬਿਰਹੀ ਜਿਨਾ ਕਾਰਿ ਨ ਆਈ ॥੧॥ ਧਨੀ ਵਿਹਣਾ ਪਾਟ ਪਟੰਬਰ ਭਾਹੀ ਸੇਤੀ ਜਾਲੈ ॥ ਧੂਤੀ ਵਿਚਿ ਲੰਝਦੀ ਸੋਹਾਂ ਨਾਨਕ ਤੈ ਸੁਹ ਨਾਲੈ ॥੨॥ ਗੁਰੁ ਕੈ ਸ਼ਬਦਿ ਅਰਾਧੀਐ ਨਾਮਿ ਰੰਗਿ ਬੈਰਾਗੁ ॥ ਜੀਤੈ ਪੰਚ ਬੈਰਾਈਆ ਨਾਨਕ ਸਫਲ ਮਾਰੁ ਇਹੁ ਰਾਗੁ ॥੩॥ ਜਾਂ ਮੁੰ ਇਕੁ ਤ ਲਖੁ ਤਉ ਜਿਤੀ ਪਿਨੈ ਦੌਰਿ ਕਿਤਤੈ ॥ ਬਾਮਣੁ ਬਿਰਥਾ ਗਇਓ ਜਨਮੁ ਜਿਨਿ ਕੀਤੈ ਸੋ ਵਿਸਰੈ ॥੪॥ ਸੋਗਨਿ ਸੋ ਰਸੁ ਪੀਜੀਐ ਕੁਬਹੁ ਨ ਫੀਕਾ ਹੋਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਗੁਨੁ ਗਾਈਅਹਿ ਦਰਗਹੁ ਨਿਰਮਲੁ ਸੋਇ ॥੫॥ ਜੋ ਪ੍ਰਭਿ ਰਖੇ ਆਪਿ ਤਿਨੁ ਕੋਇ ਨ ਮਾਰਈ ॥ ਅੰਦਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਸਦਾ ਗੁਣੁ ਸਾਰਈ ॥ ਏਕਾ ਟੋਕ ਅਗੰਮ ਮਨਿ ਤਨਿ ਪ੍ਰਭੁ ਧਾਰਈ ॥ ਲਗਾ ਰੰਗੁ ਅਪਾਰੁ ਕੋ ਨ ਉਤਾਰਈ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਗੁਣੁ ਗਾਇ ਸੁਗੰਜ ਸੁਖੁ ਸਾਰਈ ॥ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਰਿਦੈ ਊਰਿ ਹਾਰਈ ॥੬॥ ਕਰੈ ਸੁ ਚੰਗਾ ਮਾਨਿ ਦੁਯੀ ਗਣਤੁ ਲਾਹਿ ॥ ਅਪਣੀ ਨਦਰਿ ਨਿਹਾਲਿ ਆਪੇ ਲੇਹੁ ਲਾਇ ॥ ਜਨੁ ਦੇਹੁ ਮਤੀ ਉਪਦੇਸੁ ਵਿਚਹੁ ਭਰਮੁ ਜਾਇ ॥ ਜੋ ਧਰਿ ਲਿਖਿਆ ਲੇਖੁ ਸੋਈ ਸਭੁ ਕਮਾਇ ॥ ਸਭੁ ਕਛੁ ਤਿਸ ਦੈ ਵਸਿ ਦੁਜੀ ਨਾਹਿ ਜਾਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਸੁਖ ਅਨੰਦ ਭੁਏ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਮੋਨਿ ਰਜਾਇ ॥੭॥ ਗੁਰੁ ਪੂਰਾ ਜਿਨ ਸਿਮਰਿਆ ਸੋਈ ਭੁਏ ਨਿਹਾਲ ॥ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮੁ ਅਰ-ਧਣਾ ਕਾਰਜੁ ਆਵੈ ਰਾਸਿ ॥੮॥

Página 1424

satgur vich amrit nam he amrit kaje kaja-e. gurmati nam nirmalo nirmal nam **Dhi**-a-e. amrit bani tat he gurmukj vase man a-e. hirde kamal pargasi-a yoti yot mila-e. Nanak satgur tin ka-o meli-on yin **Dhur** mastak **bhag** likja-e. ॥25॥ andar tisna ag he manmukj **bhukj** na ya-e. moh kutamb sabh **kurh** he **kurh** raji-a lapta-e. an-din chinta chintve chinta ba**Dha** ya-e. yaman maran na chuk-i ja-ume karam kama-e. gur sarna-i ubre Nanak la-e **chh**ada-e. ॥26॥ satgur purakj jar **Dhi**-a-ida satsangat satgur **bha**-e. satsangat satgur sevde jar mele gur mela-e. eu **bha**-oyal yagat sansar he gur bojith nam tara-e. gursikji **bhana** mani-a gur pura par langha-e. gursikja<sup>N</sup> ki jar **Dhurh** deh jam papi **bji** gat pa<sup>N</sup>hi. **Dhur** mastak jar parab**h** likji-a gur Nanak mili-a a-e. yamkankar mar bidari-an jar dargeh la-e **chh**ada-e. gursikja no sabas he jar tutha mel mila-e. ॥27॥ gur pure jar nam dirja-i-a yin vichaju **bh**aram chuka-i-a. ram nam jar kirat ga-e kar chanan mag **dek**ja-i-a. ha-ume mar ek liv lagi antar nam vasa-i-a. gurmati yam yohi na sake sache na-e sama-i-a. sab**h** ape ap varte karta yo **bhave** so na-e la-i-a. yan Nanak na-o la-e ta<sup>N</sup> yive bin nave **kjin** mar ya-i-a. ॥28॥ man antar ja-ume rog **bh**aram **bh**ule ja-ume sakat duryana. Nanak rog gava-e mil satgur sa**Dhu** sena. ॥29॥ gurmati jar jar bole. jar parem kasa-i **dinas** rat jar rati jar rang chole. jar yesa purakj na lab**h**-i sab**h** **dek**ji-a yagat me tole. gur satgur nam dirja-i-a man anat na kaju dole. yan Nanak jar ka das he gur satgur ke gul gole. ॥30॥

Página 1425

shlok mehla 5 ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad. rate se-i ye mukj na morja<sup>N</sup>ni<sup>H</sup> yin<sup>Hi</sup> sinyata sa-i. yjarh yjarh pavde kache birji yin<sup>Ha</sup> kar na a-i. ॥1॥ **Dhani** vihuna pat patambar **bh**aji seti yale. **Dhurji** vich ludand-rji soha<sup>N</sup> Nanak te sah nale. ॥2॥ gur ke sabad ara**Dhi**-e nam rang berag. yite panch bera-i-a Nanak safal maru ih rag. ॥3॥ ya<sup>N</sup> mu<sup>N</sup> ik ta lakj ta-o yiti pinne dar kit-rje. baman birtha ga-i-o yannam yin kito so visre. ॥4॥ sorath so ras piyi-e kabhu na fika jo-e. Nanak ram nam gun ga-i-ah dargeh nirmal so-e. ॥5॥ yo parab**h** rakje ap tin ko-e na mar-i. andar nam ni**Dhan** sada gun sar-i. eka tek agamm man tan parab**h** **Dhar**-i. laga rang apar ko na utara-i. gurmukj jar gun ga-e sahy sukj sar-i. Nanak nam ni**Dhan** ride ur jar-i. ॥6॥ kare so changa man duiy ganat laji. apni nadar nihal ape lehu la-e. yan de mati updes vichaju **bh**aram ya-e. yo **Dhur** likji-a lekj so-i sab**h** kama-e. sab**h** kach**h** tis de vas duiy naji ya-e. Nanak sukj anad **bha**-e parab**h** ki man rea-e. ॥7॥ gur pura yin simri-a se-i **bha**-e nihal. Nanak nam ara**Dhana** kare ave ras. ॥8॥

El Néctar Ambrosial del *Naam*, el Nombre del Señor, está en el Verdadero *Guru*. Y siguiendo Sus Enseñanzas, uno medita en el *Naam* Inmaculado, el Puro y Santo *Naam*.

La Ambrosial Palabra de Su *Bani* es la Verdadera Esencia y viene a habitar en la mente del *Gurmukj*. El Loto del corazón florece y la luz de uno se funde en la Luz. Oh, dice *Nanak*, sólo encuentran al Señor, quienes traen ya ese Destino grabado en sus mentes.

En el interior de los arrogantes *Manmukj* vive el fuego del deseo, su hambre no se acaba, sus apegos emocionales hacia sus parientes son totalmente falsos y permanecen involucrados en la falsedad.

Día y noche tienen que soportar su ansiedad y atados a la ansiedad se van de este mundo, sus idas y venidas en la reencarnación no se acaban nunca, pues el egoísmo compenetra toda su vida. No obstante, en el Santuario del *Guru*, son salvados y liberados, oh, dice *Nanak*,

El *Guru* Verdadero medita en el Señor, en el Ser Primordial. La *Saad Sangat*, la Verdadera Congregación, ama al Verdadero *Guru*. Quienes se acercan a la *Saad Sangat* y sirven al *Guru* Verdadero, el *Guru* los une en la Unión del Señor.

Este mundo, este universo es un océano aterrador. En la barca del *Naam*, el *Guru* nos carga a través, los *Sikjs* del *Guru* aceptan y obedecen la Voluntad del Señor y el *Guru* Perfecto los carga a través.

Oh Señor, por favor bendíceme con el Polvo de los Pies de los *Sikjs* del *Guru*, yo vivo en el error, por favor, sálvame. Quienes tienen eso escrito sobre sus frentes, por el Señor Dios, llegan a conocer a *Guru Nanak*. El mensajero de la muerte es destruido y desterrado. A salvo estamos en la Corte del Señor. Benditos y celebrados son los *Sikjs* del *Guru*, por Su Placer, el Señor los abraza en Su Unión.

El *Guru* Verdadero ha implantado el Nombre del Señor en mí y ha disipado las dudas de mi interior. Cantando el *Kirtan* de las Alabanzas del Nombre del Señor, el Sendero del Señor es iluminado y mostrado a Sus *Sikjs*. Conquistando mi egoísmo, permanezco amorosamente entonado, en el Único Señor y el *Naam*, el Nombre del Señor habita en mí. Sigo las Enseñanzas del *Guru* y el mensajero de la muerte no me puede ver, así vivo fundido en el Nombre Verdadero.

El Creador Mismo prevalece en todo. Así como a Él le Place nos enlaza con Su Nombre, el Sirviente *Nanak* vive cantando el Nombre, pero sin el Nombre muere en un instante.

En la mente de los cínicos sin Fe está la enfermedad del egoísmo, esta gente malvada vaga perdida, engañada por la duda. Oh, dice *Nanak*, esta enfermedad es erradicada sólo encontrando al *Guru* Verdadero, al Amigo Santo.

Siguiendo las Enseñanzas del *Guru*, canta el Nombre del Señor, *Jar, Jar*. Apegado día y noche al Nombre del Señor, el caparazón del cuerpo es imbuido en el Amor del Señor.

No he encontrado a alguien como el Señor, aunque he buscado por el mundo entero; el *Guru*, el Verdadero *Guru*, ha implantado el *Naam* en mí, ahora mi mente no vaga ni vacila por ningún lado.

El Sirviente *Nanak* es Esclavo del Señor, el Esclavo de los Esclavos del *Guru*, del Verdadero. *Guru*. (30) **P. 1425.**

**Un Dios Creador Universal, por la Gracia del Verdadero Guru.**

**Shlok, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.**

Sólo quienes no le voltean la cara al Señor, están imbuidos en el Señor, ellos toman Conciencia de Él. Los falsos inmaduros no conocen el Camino del Amor y por ello caen.

Sin mi Maestro, mejor quemó mi ropa de seda y pongo el satín al fuego.

Aún refrescándome en el polvo, luzco bello, dice *Nanak*, si mi Señor Esposo está conmigo. (2) Mediante la Palabra del *Shabd* del *Guru*, alabo y adoro el *Naam*, el Nomb्रे de Dios, con todo Amor y Desapego balanceados. Cuando los cinco enemigos son conquistados, oh, dice *Nanak*, esta estrofa de *Raga Maru* da sus frutos. (3)

Cuando tengo al Señor, soy millonario, de otra forma gente como yo limosnea de puerta en puerta. Oh *Brahmán*, tu vida ha transcurrido en forma inútil, pues te has olvidado del Uno que te creó.

En la *Raga Sorad*, bebe de esta Sublime Esencia que nunca pierde su sabor. Oh, dice *Nanak*, entonando las Gloriosas Alabanzas del Señor, la reputación de uno se vuelve inmaculada en la Corte del Señor.

Nadie puede matar a quienes Dios protege, el Tesoro del *Naam*, el Nombre del Señor está en ellos y ellos aprecian Sus Gloriosas Virtudes para siempre. Ellos toman el Soporte del Uno, el Señor Inaccesible y enaltecen al Señor en su mente y cuerpo, así viven imbuidos en el Amor del Infinito Señor y nadie lo puede borrar. Los *Gurmukjs* cantan las Gloriosas Alabanzas del Señor y permanecen tranquilos y en Paz, oh, dice *Nanak*, ellos enaltecen el Nombre del *Naam* en sus corazones. (6)

Acepta con Bondad lo que sea que Dios hace y deja de juzgar. Él posará en ti Su Mirada de Gracia y te uniré a Su Ser. Instrúyete en las Enseñanzas y la duda desaparecerá de tu interior, cada uno hace lo que está en su destino y todo está bajo Su Control, no hay otro lugar a dónde ir.

*Nanak* vive dichoso y en Paz, aceptando la Voluntad de Dios. (7) Quienes meditan recordando el Perfecto *Guru*, viven elevados y exaltados. Oh, dice *Nanak*, habitando en el *Naam*, el Nombre del Señor, todos los asuntos son resueltos. (8)



ਪਾਪੀ ਕਰਮ ਕਮਾਵਦੇ ਕਰਦੇ ਹਾਏ ਹਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਜਿਉ ਮਥਨਿ ਮਾਧਾਣੀਆ ਤਿਉ ਮਥੇ ਧਮ ਰਾਇ ॥੯॥ ਨਾਮ ਧਿਆਇਨਿ ਸਾਜਨਾ ਜਨਮ ਪਦਾਰਥੁ ਜੀਤਿ ॥ ਨਾਨਕ ਧਰਮੁ ਐਸੇ ਚਵਹਿ ਕੀਤੇ ਭਵਨੁ ਪਨੀਤੁ ॥੧੦॥ ਖੁਭੀ ਕਥਾਇ ਮਿਠੀ ਗਲਣਿ ਕਮਤੀਆ ॥ ਨਾਨਕੁ ਸੇਈ ਉਬਰੇ ਜਿਨਾ ਭਾਗੁ ਮਥਾਹਿ ॥੧੧॥ ਸੁਤਤੇ ਸੁਖੀ ਸਵੰਨਿ ਜੇ ਰਤੇ ਸਹੁ ਆਪਣੈ ॥ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਛੋਹਾ ਧੁਈ ਸਉ ਅਠੈ ਪਹਰ ਲਵ-ਨਿ ॥੧੨॥ ਸੁਤਤੇ ਅਸੰਖੁ ਮਾਇਆ ਝੁਠੀ ਕਾਰਣੈ ॥ ਨਾਨਕੁ ਸੇ ਜਾਗੰਨਿ ਜਿ ਰਸਨਾ ਨਾਮੁ ਉਚਾਰ-ਣੈ ॥੧੩॥ ਮਿਗ ਤਿਸਨਾ ਪੇਖਿ ਭੁਲਣੈ ਵਠੈ ਨਗਰ ਗੰਧੁਬ ॥ ਜਿਨੀ ਸਚੁ ਅਰਾਧਿਆ ਨਾਨਕ ਮਨਿ ਤਨਿ ਫਬੈ ॥੧੪॥ ਪਤਿਤ ਉਧਾਰਣ

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਸੰਮਥੁ ਪੁਰਖੁ ਅਪਾਰੁ ॥ ਜਿਸਹਿ ਉਧਾਰੇ ਨਾਨਕਾ ਸੇ ਸਿਮਰੇ ਸਿਰਜਣਹਾਰੁ ॥੧੫॥ ਦੂਜੀ ਛੋਡਿ ਕਵਾਟਤੀ ਇਕਸ ਸਉ ਚਿਤੁ ਲਾਇ ॥ ਦੂਜੈ ਭਾਵੀ ਨਾਨਕਾ ਵਹਣਿ ਲੁਤੰਦਤੀ ਜਾਇ ॥੧੬॥ ਤਿਹਟਤੇ ਬਾਜਾਰ ਸਉਦਾ ਕਰਨਿ ਵਣਜਾਰਿਆ ॥ ਸਚੁ ਵਖਰੁ ਜਿਨੀ ਲਦਿਆ ਸੇ ਸਚਤੇ ਪਾਸਾਰ ॥੧੭॥ ਪੰਥਾ ਪ੍ਰੇਮੁ ਨ ਜਾਣਈ ਭੁਲੀ ਫਿਰੈ ਗਵਾਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਬਿਸਰਾਇ ਕੈ ਪਉਦੈ ਨਰਕਿ ਅੰਧਾਰੁ ॥੧੮॥ ਮਾਇਆ ਮਨਹੁ ਨ ਵੀਸਰੈ ਮਾਂਗੈ ਦੰਮੈ ਦੰਮ ॥ ਸੇ ਪੁਭੁ ਚਿਤਿ ਨ ਆਵਈ ਨਾਨਕੁ ਨਹੀ ਕਰੰਮਿ ॥੧੯॥ ਤਿਚਰੁ ਮੂਲਿ ਨ ਥੁਤੀਦੈ ਜਿਚਰੁ ਆਪਿ ਕ੍ਰਿਪਾਲੁ ॥ ਸਬਦੁ ਅਖੁਟੁ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕਾ ਖਾਹਿ ਖਰਚਿ ਧਨੁ ਮਾਲੁ ॥੨੦॥ ਖੰਭ ਵਿਕਾਂਦਤੇ ਜੇ ਲਹਾਂ ਘਿਨਾ ਸਾਵੀ ਤੋਲਿ ॥ ਤੰਨਿ ਜਤਾਂਈ ਆਪਣੈ ਲਹਾਂ ਸੁ ਸਜਣੁ ਟੋਲਿ ॥੨੧॥ ਸਜਣੁ ਸਚਾ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਸਿਰਿ ਸਾਹਾਂ ਦੇ ਸਾਹੁ ॥ ਜਿਸੁ ਪਾਸਿ ਬਹਿਠਿਆ ਸੋਹੀਐ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਵੇਸਾਹੁ ॥੨੨॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੯ ॥ ਗੁਨ ਗੋਬਿੰਦ ਗਾਇਓ ਨਹੀ ਜਨਮੁ ਅਕਾਰਥ ਕੀਨੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਭਜੁ ਮਨਾ ਜਿਹੁ ਬਿਧਿ ਜਲ ਕਉ ਮੀਨੁ ॥੧॥ ਬਿਖਿਅਨੈ ਸਿਉ ਕਾਹੇ ਰਚਿਓ ਨਿਮਖੁ ਨ ਹੋਹਿ ਉਦਾਸੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਭਜੁ ਹਰਿ ਮਨਾ ਪਰੈ ਨ ਜਮੁ ਕੀ ਫਾਸੁ ॥੨॥ ਤਰਨਾਪ ਇਉ ਹੀ ਗਇਓ ਲੀਓ ਜਰਾ ਤਨੁ ਜੀਤਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਭਜੁ ਹਰਿ ਮਨਾ ਅਊਧ ਜਾਤੁ ਹੈ ਬੀਤਿ ॥੩॥ ਬਿਰਧਿ ਭੋਇਓ ਸੁਝੈ ਨਹੀ ਕਾਲੁ ਪਹੁਚਿਓ ਆਨਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਨਰੁ ਬਾਵਰੈ ਕਿਉ ਨੁ ਭਜੈ ਭੁਗਵਾਨੁ ॥੪॥ ਧਨੁ ਦਾਰਾ ਸੰਪਤਿ ਸੁਗਲ ਜਿਨਿ ਅਪੁਨੀ ਕਰਿ ਮਾਨਿ ॥ ਇਨ ਮੈ ਕਛੁ ਸੰਗੀ ਨਹੀ ਨਾਨਕੁ ਸਾਚੀ ਜਾਨਿ ॥੫॥ ਪਤਿਤ ਉਧਾਰਨੁ ਭੈ ਹਰਨੁ ਹਰਿ ਅਨਾਥ ਕੇ ਨਾਥ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਤਿਹੁ ਜਾਨੀਐ ਸਦਾ ਬਸਤੁ ਤੁਮ ਸਾਥਿ ॥੬॥ ਤਨੁ ਧਨੁ ਜਿਹੁ ਤੇ ਕਉ ਦੀਓ ਤਾ ਸਿਉ ਨੇਹੁ ਨ ਕੀਨੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਨਰੁ ਬਾਵਰੈ ਅਬੁ ਕਿਉ ਡੋਲਤੁ ਦੀਨੁ ॥੭॥ ਤਨੁ ਧਨੁ ਸੰਪੈ ਸੁਖੁ ਦੀਓ ਅਰੁ ਜਿਹੁ ਨੀਕੇ ਧਾਮੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ ਸਿਮਰਤ ਕਾਹਿ ਨੁ ਰਾਮੁ ॥੮॥ ਸਭ ਸੁਖ ਦਾਤਾ ਰਾਮੁ ਹੈ ਦੁਸਰ ਨਾਹਿਨ ਕੋਇ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ ਤਿਹੁ ਸਿਮਰਤ ਗਤਿ

ਹੋਇ ॥੯॥ ਜਿਹੁ ਸਿਮਰਤ ਗਤਿ ਪਾਈਐ ਤਿਹੁ ਭਜੁ ਰੇ ਤੈ ਮੀਤੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ ਅਊਧ ਘਟਤੁ ਹੈ ਨੀਤੁ ॥੧੦॥ ਪਾਂਚ ਤੋਤ ਕੇ ਤਨੁ ਰਚਿਓ ਜਾਨਹੁ ਚਤੁਰੁ ਸੁਜਾਨੁ ॥ ਜਿਹੁ ਤੇ ਉਪਜਿਓ ਨਾਨਕਾ ਲੀਨੁ ਤਾਹਿ ਮੈ ਮਾਨੁ ॥੧੧॥

papi karam kamavde karde ja-e ja-e. Nanak yi-o mathan maDhani-a ti-o mathe Dharam ra-e. ॥9॥ nam Dhi-a-in sena yanam padarath yit. Nanak Dharam ese chaveh kito bhavan punit. ॥10॥ kjubh-rji kutha-e mithi galan kumantari-a. Nanak se-i ubre yina bhag mathaji. ॥11॥ sut-rje sukji sava<sup>N</sup>ni<sup>H</sup> yo rate sah apne. parem vichjoha Dhani sa-o athe pajar lava<sup>N</sup>ni<sup>H</sup>. ॥12॥ sut-rje asa<sup>N</sup>kj ma-i-a yhuthi karne. Nanak se yaga<sup>N</sup>ni<sup>H</sup> ye rasna nam ucharne. ॥13॥ marig tisna pekj bhulne vuthe nagar ganDharab. yini sach araDhi-a Nanak man tan fab. ॥14॥ patit uDharan parbarahm samrath purakj apar.

Página 1426

yisaji uDhare nanka so simre siryanjar. ॥15॥ duy<sup>i</sup> chjod kuvatarji ikas sa-o chit la-e. duye bhavi<sup>N</sup> nanka vajan lurj<sup>H</sup>a<sup>N</sup>darji ya-e. ॥16॥ tihtarje bear sa-uda karan vanyari-a. sach vakjar yini ladi-a se sachrje pasar. ॥17॥ pantha parem na yan-i bhuli fire gavar. Nanak jar bisra-e ke pa-ude narak anDh-yar. ॥18॥ ma-i-a manhu na visre ma<sup>N</sup>ge damma<sup>N</sup> damm. so parabh chit na avi Nanak naji karamm. ॥19॥ ticjar mul na thurji<sup>N</sup>do yicjar ap kirpal. sabad akjut baba nanka kjaji kjarach Dhan mal. ॥20॥ kjanbh vika<sup>N</sup>d-rje ye laja<sup>N</sup> ghinna savi tol. tann yarja<sup>N</sup>-i apne laja<sup>N</sup> so sean tol. ॥21॥ sean sacha patisaju sir saja<sup>N</sup> de saju. yis pas bajithi-a sohi-e sabhna<sup>N</sup> da vesaju. ॥22॥ ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad. shlok mehla 9.

gun gobind ga-i-o naji yanam akarath kin. kajo Nanak jar bhe mana yih biDh yal ka-o min. ॥1॥ bikji-an si-o kaje rachi-o nimakj na johi udas. kajo Nanak bhe jar mana pare na yam ki fas. ॥2॥ tarnapo i-o hi ga-i-o li-o yara tan yit. kajo Nanak bhe jar mana a-oDh yat he bit. ॥3॥ biraDh bha-i-o suyhe naji kal pajuchi-o an. kajo Nanak nar bavre ki-o na bhee bhagvan. ॥4॥ Dhan dara sampat sagal yin apuni kar man. in me kachh sangi naji Nanak sachi yan. ॥5॥ patit uDharan bhe jaran jar anath ke nath. kajo Nanak tih yani-e sada basat tum sath. ॥6॥ tan Dhan yih to ka-o di-o ta<sup>N</sup> si-o neu na kin. kajo Nanak nar bavre ab ki-o dolat din. ॥7॥ tan Dhan sampe sukj di-o ar yih nike Dham. kajo Nanak sun re mana simrat kaji na ram. ॥8॥ sabh sukj data ram he dusar najin ko-e. kajo Nanak sun re mana ti simrat gat jo-e. ॥9॥

Página 1427

yih simrat gat pa-i-e tibhe re te mit. kajo Nanak sun re mana a-oDh ghatat he nit. ॥10॥ pa<sup>N</sup>ch tat ko tan rachi-o yanhu chatur suyan. yih te upyi-o nanka lin taji me man. ॥11॥

Los malvados actúan y generan mal *Karma* y después se lamentan y acongojan. Oh dice *Nanak*, así como la paleta bate la mantequilla, el Recto Juez del *Dharma* los bate a ellos. (9)

Meditando en el *Naam*, oh amigo, el Tesoro de la vida es ganado. Oh, dice *Nanak*, hablando en Rectitud, el mundo de uno es Santificado. (10)

Estoy atrapado en una mala situación, confiando en las dulces palabras de un mal consejero. Oh, dice *Nanak*, solo serán salvados, quienes traen el buen Destino grabado en sus frentes. (11)

Sólo quienes están imbuidos en el Amor de Su Esposo, duermen y sueñan en Paz y quienes han sido separados del Amor de Su Maestro, gritan y lloran las veinticuatro horas del día. (12)

Millones están durmiendo en la ilusoria falsedad de *Maya* y oh, dice *Nanak*, sólo estarán despiertos y concientes, quienes recitan el *Naam* con su lengua. (13)

Viendo el espejismo, la ilusión óptica, la gente vive engañada y confundida, quienes alaban y adoran al Señor Verdadero. Oh, dice *Nanak*, sus mentes y cuerpos se ven bellos. (14)

El Poderoso y Supremo Dios nuestro Señor, el Infinito Ser Primordial, es la Gracia Salvadora de quienes viven en el error. **P. 1426.** (15)

A los que salva, meditan recordando al Señor Creador.

Abandona la dualidad y los caminos del mal, enfoca tu Conciencia en el Único Señor. En el amor a la dualidad, oh, dice *Nanak*, a los mortales se los está llevando la corriente. (16)

En los mercados y bazares de las tres cualidades, los comerciantes hacen sus tratos, quienes se abarrotan de la Verdadera Mercancía son los verdaderos mercaderes. (17)

Los que no conocen los modos del Amor son tontos y vagan perdidos en la confusión. Oh, dice *Nanak*, olvidando al Señor, caen en el hondo y profundo pozo del mal. (18)

El mortal no se olvida de *Maya* y pide más y más riqueza, y así Dios no se manifiesta en su conciencia, pues no está en su *Karma*. (19)

Al mortal no se le agota su Capital, mientras el Señor le muestre su Misericordia, la Palabra del *Shabd* es el Tesoro Inagotable de *Guru Nanak*, esta Riqueza de Capital no se acaba nunca, no importa cuánto la gastes o la consumas. (20)

Si encontrara alas para volar, las compraría al precio del peso de mi cuerpo, me las pondría en mi cuerpo para buscar y encontrar a mi Amigo. (21)

Mi amigo es el Rey Supremo, el Rey sobre las cabezas de los demás reyes, sentados a Su lado somos exaltados y embellecidos. Él es el Soporte de todo. (22)

#### Shlok, Mejl Guru Teg Bajadur, Noveno Canal Divino.

Si no entonas las Alabanzas del Señor tu vida se vuelve inútil. Dice *Nanak*, medita, vibra en el Señor, inmerge tu mente en Él, como el pez en el agua. (1)

¿Por qué te involucras en el error y la corrupción?, no te desprendes de tus apegos ni por un instante. Dice *Nanak*, medita vibrando en el Señor y no serás atrapado en el dogal de la muerte. (2)

Tu juventud ha pasado y la vejez te ha sobrecogido, dice *Nanak*, medita, pues tu vida está llegando a su fin. (3)

Te has vuelto un anciano y no entiendes que la muerte te está tomando, dice *Nanak*, estás loco, ¿por qué no recuerdas y meditas en Dios? (4)

Tu riqueza, pareja, las posesiones que pregonas que son tuyas, no se irán contigo al final, oh, dice *Nanak*, entiende que esto es la Verdad. (5)

Él es la Gracia Salvadora de los malvados, el Destructor del miedo, el Maestro de maestros, dice *Nanak*, entiéndelo y conócelo, pues Está siempre contigo. (6)

Te ha dado cuerpo y riqueza, pero no Lo amas, estás loco, ¿por qué no te sacudes y tiemblas al sentirte indefenso? (7)

Te ha dado cuerpo, riqueza y propiedades; paz y bellas mansiones, dice *Nanak*, escucha mente, ¿por qué no recuerdas al Señor en tu meditación? (8)

El Señor es el Dador de toda Paz y Bienestar, no hay nadie más, dice *Nanak*, escucha, mente, meditando en Él, la Salvación es obtenida. (9) **P. 1427.**

Recordándolo en al Meditación la salvación es obtenida, vibra tu ser y medita en Él, oh mi amigo, dice *Nanak*, escucha mente, tu vida se acaba. (10)

Tu cuerpo está hecho de los cinco elementos, si tienes astucia y sabiduría, entiende esto, ten la seguridad de que te fusionarás nuevamente en el Uno, oh, dice *Nanak*, del Cuál te originaste. (11)



ਘਟ ਘਟ ਮੈ ਹਰਿ ਜੁ ਬਸੈ ਸੰਤਨ ਕਹਿਉ ਪ੍ਰਕਾਰਿ ॥  
ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਤਿਹ ਭਜੁ ਮਨਾ ਭਉ ਨਿਧਿ ਉਤਰਹਿ  
ਪਾਰਿ ॥੧੨॥ ਸੁਖ ਦੁਖ ਜਿਹ ਪਰਸੈ ਨਹੀ ਲੋਭੁ ਮੋਹੁ  
ਅਭਿਮਾਨੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ ਸੋ ਮੁਰਤਿ  
ਭਗਵਾਨੁ ॥੧੩॥ ਉਸਤਤਿ ਨਿਦਿਆ ਨਾਹਿ ਜਿਹਿ  
ਕਚਨੁ ਲਹੁ ਸਮਾਨਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ  
ਮੁਕਤਿ ਤਾਹਿ ਤੈ ਜਾਨਿ ॥੧੪॥ ਹਰਖੁ ਸਗੁ ਜਾ ਕੈ  
ਨਹੀ ਬੈਰੀ ਮੀਤ ਸਮਾਨਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ  
ਮਨਾ ਮੁਕਤਿ ਤਾਹਿ ਤੈ ਜਾਨਿ ॥੧੫॥ ਭੈ ਕਾਹੁ ਕਉ  
ਦੜੁ ਨਹਿ ਨਹਿ ਭੈ ਮਾਨਤੁ ਆਨੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ  
ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ ਗਿਆਨੀ ਤਾਹਿ ਬਖਾਨਿ ॥੧੬॥ ਜਿਹਿ  
ਬਿਖਿਆ ਸਗਲੀ ਤਜੀ ਲੀਓ ਭਖੁ ਬੈਰਾਗੁ ॥ ਕਹੁ  
ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ ਤਿਹੁ ਨਰ ਮਾਥੈ ਭਾਗੁ ॥੧੭॥  
ਜਿਹਿ ਮਾਇਆ ਮਮਤਾ ਤਜੀ ਸਭ ਤੈ ਭਇਓ ਉਦਾਸੁ  
॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ ਤਿਹੁ ਘਟਿ ਬ੍ਰਹਮ ਨਿ-  
ਵਾਸੁ ॥੧੮॥ ਜਿਹਿ ਪ੍ਰਾਨੀ ਹਉਮੈ ਤਜੀ ਕੋਰਤਾ ਰਾਮੁ  
ਪਛਾਨਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਵਹੁ ਮੁਕਤਿ ਨਹੁ ਇਹੁ ਮਨੁ  
ਸਾਚੀ ਮਾਨੁ ॥੧੯॥ ਭੈ ਨਾਸਨੁ ਦੁਰਮਤਿ ਹਰਨੁ ਕਲਿ  
ਮੋਹਹਿ ਕੈ ਨਾਮੁ ॥ ਨਿਸਿ ਦਿਨੁ ਜੈ ਨਾਨਕੁ ਕੂਜੈ ਸਫਲੁ  
ਹਹਿ ਤਿਹ ਕਾਮੁ ॥੨੦॥ ਜਿਹਬਾ ਗੁਨੁ ਗੋਬਿੰਦੁ ਭਜਹੁ  
ਕਰਨੁ ਸੁਨਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ  
ਪਰਹਿ ਨ ਜਮ ਕੈ ਧਾਮ ॥੨੧॥ ਜੋ ਪ੍ਰਾਨੀ ਮਮਤਾ  
ਤਜੈ ਲੋਭੁ ਮੋਹੁ ਅਹੰਕਾਰੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਆਪਨ ਤਰੈ  
ਅਉਰਨੁ ਲੋਤੁ ਉਪਾਰੁ ॥੨੨॥ ਜਿਉ ਸੁਪਨਾ ਅਰੁ  
ਪ੍ਰਥਨਾ ਅਸੈ ਜਗੈ ਕਉ ਜਾਨਿ ॥ ਇਨ ਮੈ ਕਛੁ ਸਾਚੈ  
ਨਹੀ ਨਾਨਕ ਬਿਨੁ ਭਗਵਾਨੁ ॥੨੩॥ ਨਿਸਿ ਦਿਨੁ  
ਮਾਇਆ ਕਾਰਨੈ ਪ੍ਰਾਨੀ ਡੋਲਤੁ ਨੀਤਿ ॥ ਕੋਟਨੁ ਮੈ  
ਨਾਨਕੁ ਕਉ ਨਾਰਾਇਨੁ ਜਿਹੁ ਚੀਤਿ ॥੨੪॥ ਜੈਸੇ  
ਜਲੁ ਤੈ ਬਦਬੁਦਾ ਉਪਜੈ ਬਿਨਸੈ ਨੀਤਿ ॥ ਜਗੁ ਰਚਨਾ  
ਤੈਸੇ ਰਚੀ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਮੀਤਿ ॥੨੫॥ ਪ੍ਰਾਨੀ ਕਛੁ  
ਨ ਚੇਤਈ ਮਦਿ ਮਾਇਆ ਕੈ ਅੰਧੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ  
ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਜਨੁ ਪਰਤੁ ਤਾਹਿ ਜਮ ਫਧੁ ॥੨੬॥ ਜਉ  
ਸੁਖ ਕਉ ਚਾਹੈ ਸਦਾ ਸਰਨਿ ਰਾਮ ਕੀ ਲੋਹੁ ॥ ਕਹੁ  
ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ ਦੁਰਲਭ ਮਾਨਖੁ ਦੇਹੁ ॥੨੭॥  
ਮਾਇਆ ਕਾਰਨਿ ਪ੍ਰਾਵਹੀ ਮੁਰਖੁ ਲੋਗੁ ਅਜਾਨੁ ॥  
ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਜਨੁ ਬਿਰਥਾ ਜਨਮੁ ਸਿਰਾਨੁ  
॥੨੮॥ ਜੋ ਪ੍ਰਾਨੀ ਨਿਸਿ

ਦਿਨੁ ਭਜੈ ਰੂਪ ਰਾਮ ਤਿਹ ਜਾਨੁ ॥ ਹਰਿ ਜਨ ਹਰਿ  
ਅਤੁਰੁ ਨਹੀ ਨਾਨਕੁ ਸਾਚੀ ਮਾਨੁ ॥੨੯॥ ਮਨੁ  
ਮਾਇਆ ਮੈ ਫਾਪਿ ਰਹਿਓ ਬਿਸਰਿਓ ਗੋਬਿੰਦੁ ਨਾਮੁ ॥  
ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਜਨੁ ਜੀਵਨੁ ਕਉਨੁ ਕਾਮੁ  
॥੩੦॥ ਪ੍ਰਾਨੀ ਰਾਮੁ ਨ ਚੇਤਈ ਮਦਿ ਮਾਇਆ ਕੈ  
ਅੰਧੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਭਜਨੁ ਬਿਨੁ ਪਰਤੁ ਤਾਹਿ  
ਜਮੁ ਫਧੁ ॥੩੧॥ ਸੁਖ ਮੈ ਬਹੁ ਸਗੀ ਭਏ ਦੁਖ ਮੈ  
ਸੋਗਿ ਨੁ ਕਉਇ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜੁ ਮਨਾ ਅੰਤਿ  
ਸੁਹਾਈ ਹੋਇ ॥੩੨॥ ਜਨਮ ਜਨਮ ਭਰੋਮਤੁ ਫਿਰਿਓ  
ਮਿਟਿਓ ਨ ਜਮ ਕੈ ਤਾਸੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜੁ  
ਮਨਾ ਨਿਰਭੈ ਪ੍ਰਾਵਹਿ ਬਾਸੁ ॥੩੩॥ ਜਤਨੁ ਬਹੁ-  
ਤੁ ਮੈ ਕਰਿ ਰਹਿਓ ਮਿਟਿਓ ਨ ਮਨੁ ਕੈ ਮਾਨੁ ॥  
ਦੁਰਮਤਿ ਸਿਉ ਨਾਨਕੁ ਫਾਪਿਓ ਰਾਖਿ ਲੋਹੁ ਭਗਵਾਨੁ  
॥੩੪॥ ਬਾਲੁ ਜੁਆਨੀ ਅਰੁ ਬਿਰਧਿ ਫੋਨਿ ਤੀਨਿ  
ਅਵਸਥਾ ਜਾਨਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜਨੁ ਬਿਨੁ  
ਬਿਰਥਾ ਸੁਭ ਹੀ ਮਾਨੁ ॥੩੫॥ ਕਰਣ ਹੁਤੁ ਸੁ ਨਾ  
ਕਉ ਪਰਿਓ ਲੋਭੁ ਕੈ ਫਧੁ ॥ ਨਾਨਕ ਸਮਿਓ ਰਾਮਿ  
ਗਇਓ ਅਬੁ ਕਿਉ ਰੇਵਤੁ ਅੰਧੁ ॥੩੬॥ ਮਨੁ ਮਾਇਆ  
ਮੈ ਰਾਮਿ ਰਹਿਓ ਨਿਕਸਤੁ ਨਾਹਿਨੁ ਮੀਤੁ ॥ ਨਾਨਕ  
ਮੁਰਤਿ ਚਿਤੁ ਜਿਉ ਛਾਡਿਤੁ ਨਾਹਿਨੁ ਭੀਤਿ ॥੩੭॥  
ਨੌਰ ਚਾਹਤੁ ਕਛੁ ਅਉਰੁ ਅਉਰੈ ਕੀ ਅਉਰੈ ਭਈ ॥  
ਚਿਤਵਤੁ ਰਹਿਓ ਠਗਉਰ ਨਾਨਕੁ ਫਾਸੀ ਗਲਿ ਪ੍ਰਗੁ  
॥੩੮॥ ਜਤਨੁ ਬਹੁਤੁ ਸੁਖ ਕੈ ਕਉਇ ਦੁਖ ਕੈ ਕਉਇ  
ਨੁ ਕਉਇ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ ਹਰਿ ਭਾਵੈ  
ਸੋ ਹੋਇ ॥੩੯॥ ਜਗਤੁ ਭਿਖਾਰੀ ਫਿਰਤੁ ਹੋ ਸਭ ਕੈ  
ਦਾਤਾ ਰਾਮੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਮਨ ਸਿਮਰੁ ਤਿਹ ਪੂਰਨੁ  
ਹੋਵਹਿ ਕਾਮੁ ॥੪੦॥

ghat ghat me jar yu base santan kaji-o pukar.  
kajo Nanak tih bhe mana bha-o niDh utreh par. ॥12॥  
sukj dukj yih parse naji lobh moh abjiman.  
kajo Nanak sun re mana so murat bhagvan. ॥13॥  
ustat nindi-a naji yiji kanchan loh saman.  
kajo Nanak sun re mana mukat taji te yan. ॥14॥  
harakj sog ya ke naji beri mit saman.  
kajo Nanak sun re mana mukat taji te yan. ॥15॥  
bhe kaju ka-o det neh neh bhe manat an.  
kajo Nanak sun re mana gi-ani taji bakjan. ॥16॥  
yiji bikji-a sagli tei li-o bhekj berag.  
kajo Nanak sun re mana tih nar mathe bhag. ॥17॥  
yiji ma-i-a mamta tei sabh te bha-i-o udas.  
kajo Nanak sun re mana tih ghat barahm nivas. ॥18॥  
yiji parani ja-ume tei karta ram pachhan.  
kajo Nanak vaju mukat nar ih man sachi man. ॥19॥  
bhe nasan durmat jaran kal me jar ko nam.  
nis din yo Nanak bhee safal johi tih kam. ॥20॥  
yihba gun gobind bheaju karan sunhu jar nam.  
kajo Nanak sun re mana pareh na yam ke Dham. ॥21॥  
yo parani mamta tee lobh moh ajaNkar.  
kajo Nanak apan tare a-uran let uDhar. ॥22॥  
yi-o supna ar pekjna ese yag ka-o yan.  
in me kachh sachu naji Nanak bin bhagvan. ॥23॥  
nis din ma-i-a karne parani dolat nit.  
kotan me Nanak ko-u nara-in yih chit. ॥24॥  
yese yal te budbuda upye binse nit.  
yag rachna tese rachi kajo Nanak sun mit. ॥25॥  
parani kachhu na chet-i mad ma-i-a ke anDh.  
kajo Nanak bin jar bhean parat taji yam fanDh. ॥26॥  
ya-o sukj ka-o chaje sada saran ram ki le.  
kajo Nanak sun re mana durlabh manukj de. ॥27॥  
ma-i-a karan Dhavhi murakj log ean.  
kajo Nanak bin jar bhean birtha yanam siran. ॥28॥  
yo parani nis din bhee rup ram tih yan.

Página 1428

jar yan jar antar naji Nanak sachi man. ॥29॥  
man ma-i-a me faDh raji-o bisri-o gobind nam.  
kajo Nanak bin jar bhean yivan ka-une kam. ॥30॥  
parani ram na chet-i mad ma-i-a ke anDh.  
kajo Nanak jar bhean bin parat taji yam fanDh. ॥31॥  
sukj me bajo sangi bha-e dukj me sang na ko-e.  
kajo Nanak jar bhe mana ant saja-i jo-e. ॥32॥  
yanam yanam bharmat firi-o miti-o na yam ko taras.  
kajo Nanak jar bhe mana nirbhe pavaji bas. ॥33॥  
yatan bajut me kar raji-o miti-o na man ko man.  
durmat si-o Nanak faDhi-o rakj lejo bhagvan. ॥34॥  
bal yu-ani ar biraDh fun tin avastha yan.  
kajo Nanak jar bhean bin birtha sabh hi man. ॥35॥  
karno huto so na ki-o pari-o lobh ke fanDh.  
Nanak sami-o ram ga-i-o ab ki-o rovat anDh. ॥36॥  
man ma-i-a me ram raji-o niksat najin mit.  
Nanak murat chitar yi-o chhadit najin bjit. ॥37॥  
nar chajat kachh a-or a-ure ki a-ure bha-i.  
chitvat raji-o thaga-ur Nanak fasi gal pari. ॥38॥  
yatan bajut sukj ke ki-e dukj ko ki-o na ko-e.  
kajo Nanak sun re mana jar bhave so jo-e. ॥39॥  
yagat bjikjari firat he sabh ko data ram.  
kajo Nanak man simar tih puran joveh kam. ॥40॥

El Amado Señor habita en cada uno y en todos los corazones, los Santos proclaman esto como Verdad. Dice *Nanak*, vibra y medita en Él y cruzarás el aterrador océano del mundo. (12)  
Quien no es tocado por el placer o el dolor, la avaricia, el apego emocional y el orgullo egoísta, dice *Nanak*, escucha mente, ese ser es la mera Imagen de Dios. (13)  
Quien está más allá de la alabanza o la calumnia, quien ve el oro y el hierro igual, dice *Nanak*, escucha mente, considera a esa persona liberada. (14)  
Quien no es afectado por el placer o el dolor, quien ve al amigo y al enemigo igual, dice *Nanak*, escucha mente, considera a esa persona liberada. (15)  
Quien no asusta a nadie y quien no le tiene miedo a nadie, dice *Nanak*, escucha, mente, considéralo Sabio. (16)

Quien ha dejado la maldad, el error y la corrupción y viste la túnica del desapego neutral, dice *Nanak*, escucha mente, el buen Destino está grabado en su frente. (17)  
Quien renuncia a la *Maya*, a las posesiones y vive desapegado de todo lo demás, dice *Nanak*, escucha mente, Dios habita en su corazón. (18)  
El mortal que abandona el egoísmo y toma Conciencia del Señor Creador, dice *Nanak*, escucha mente, esa persona está liberada, toma esto como una Verdad. (19)  
En esta oscura Era de *Kali*, el Nombre de Dios es el Destructor del miedo, el erradicador de la maldad de la mente. Noche y día oh, dice *Nanak*, quien medite y vibre en el Nombre del Señor, ve cómo todos sus esfuerzos dan fruto. (20)

Vibra con tu lengua las Gloriosas Alabanzas del Señor del Universo y con tus oídos escucha el Nombre del Señor. Dice *Nanak*, escucha humano, no tendrás que pasar por la casa de la muerte. (21)  
El mortal que renuncia a la actitud posesiva, a la avaricia, al apego emocional y al egoísmo, dice *Nanak*, él mismo es salvado y salva a muchos otros también. (22)  
Oh, dice *Nanak*, como un sueño o una obra de teatro, así es este mundo, debes saberlo, nada de esto es verdad sin Dios. (23)

Noche y día, por la *Maya*, el mortal vaga constantemente y de entre millones, oh, dice *Nanak*, escasamente hay uno que guarda al Señor en su Conciencia. (24)

Así como las burbujas en el agua crecen y desaparecen, así es el Universo Creado, dice *Nanak*, escucha oh amigo mío. (25)

El mortal no recuerda al Señor ni por un momento, vive cegado por el vino de *Maya*, dice *Nanak*, sin meditar en el Señor, es atrapado por el dogal de la muerte. (26)

Si añoras la Paz Eterna, busca entonces el Santuario del Señor, dice *Nanak*, escucha mente, este cuerpo humano es difícil de obtener. (27)

Persiguiendo a *Maya*, los tontos e ignorantes merodean, dice *Nanak*, sin meditar en el Señor, la vida transcurre inútilmente. (28)

Conoce al mortal que día y noche medita y vibra su ser en el Señor, conócelo como la encarnación del Mismo Señor. **P. 1428.**

No hay diferencia entre el Señor y Su humilde Sirviente, oh, dice *Nanak*, toma esto como la Verdad. (29)

El mortal está involucrado en la *Maya*, se le ha olvidado el Nombre del Señor del Universo, dice *Nanak*, sin meditar en el Señor, ¿para qué sirve la vida humana? (30)

El mortal no piensa en el Señor, esta siendo cegado por el vino de la *Maya*, dice *Nanak*, sin meditar en el Señor, es atrapado en el dogal de la muerte. (31)

En lo buenos tiempos la compañía es abundante, pero en lo malos tiempos, no hay nadie, dice *Nanak*, vibra y medita en el Señor, Él será tu Única Ayuda y Soporte al final. (32)

Los mortales vagan perdidos y confundidos, a través de innumerables vidas, su miedo a la muerte nunca le es removido, vibra y medita en el Señor y habitarás en el Valiente Señor. (33)

He tratado todo, pero el orgullo de mi mente no es disipado, envuelto en la maldad de mi mente, oh Dios, dice *Nanak*, por favor sálvame. (34)

Las tres facetas de la vida son la niñez, la juventud y la vejez, pero sin meditar en el Señor, dice *Nanak*, todo es inútil, tienes que entender esto. (35)

No has hecho lo que deberías, sigues atrapado en la red de la avaricia. Dice *Nanak*, tu tiempo ya pasó y se fue, ¿Por qué lloras ahora, tonto ciego? (36)

La mente está absorbida en la *Maya* y no se puede escapar, oh mi amigo, dice *Nanak*, es como la pintura en la pared, que no se separa de ella. (37)

El ser humano desea algo, pero a veces sucede algo diferente, planea engañar a otros, oh, dice *Nanak*, pero en vez, coloca el dogal de la muerte alrededor de su cuello. (38)

La gente hace todo tipo de esfuerzos para encontrar Paz y Placer, pero nadie trata de ganarse el dolor. Escucha mente, dice *Nanak*, lo que sea que a Dios le place, eso es lo que sucede. (39)

El mundo entero vaga limosneando, pero el Señor es el Dador de todo. Dice *Nanak*, medita recordándolo a Él y todos tus trabajos serán exitosos. (40)



ਝੁਠੈ ਮਾਨੁ ਕ੍ਹਾ ਕਰੈ ਜਗੁ ਸੁਪਨੈ ਜਿਉ ਜਾਨੁ ॥ ਇਨ ਮੈ ਕਛੁ ਤੇਰੇ ਨਹੀ ਨਾਨਕ ਕਹਿਓ ਬਖਾਨਿ ॥੪੧॥ ਗੁਰਬ ਕਰਤੁ ਹੈ ਦੇਹ ਕੇ ਬਿਨਸੈ ਛਿਨ ਮੈ ਮੀਤੁ ॥ ਜਿਹਿ ਪ੍ਰਾਨੀ ਹਰਿ ਜਸੁ ਕਹਿਓ ਨਾਨਕ ਤਿਹਿ ਜਗੁ ਜੀਤਿ ॥੪੨॥ ਜਿਹੁ ਘਟਿ ਸਿਮਰਨੁ ਰਾਮ ਕੋ ਸੋ ਨਰੁ ਮੁਕਤਾ ਜਾਨੁ ॥੪੩॥ ਏਕੁ ਭਗਤਿ ਭੋਗਵਾਨ ਜਿਹ ਪ੍ਰਾਨੀ ਕੈ ਨਾਹਿ ਮਨਿ ॥ ਜੈਸੇ ਸੁਕਰੁ ਸੁਆਨ ਨਾਨਕ ਮਾਨੋ ਤਾਹਿ ਤਨੁ ॥੪੪॥ ਸੁਆਮੀ ਕੋ ਗ੍ਰਿਹੁ ਜਿਉ ਸਦਾ ਸੁਆਨ ਤੇਜਤੁ ਨਹੀ ਨਿਤੁ ॥ ਨਾਨਕੋ ਇਹੁ ਬਿਧਿ ਹਰਿ ਭਜਉ ਇਕ ਮਨਿ ਹੁਇ ਇਕ ਚਿਤਿ ॥੪੫॥ ਤੀਰਥ ਬਰਤ ਅਰੁ ਦਾਨ ਕਰਿ ਮਨੁ ਮੈ ਧਰੈ ਗੁਮਾਨੁ ॥ ਨਾਨਕ ਨਿਹਫਲੁ ਜਾਤੁ ਤਿਹ ਜਿਉ ਕੰਚੁਰ ਇਸਨਾਨੁ ॥੪੬॥ ਸਿਰੁ ਕਪਿਓ ਪਗ ਡਗਮਗੈ ਨੈਨੁ ਜੋਤਿ ਤੇ ਹੀਨੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਬਿਧਿ ਭਈ ਤਉ ਨ ਹਰਿ ਰਸਿ ਲੀਨੁ

॥੪੭॥ ਨਿਜ ਕਰਿ ਦੇਖਿਓ ਜਗਤੁ ਮੈ ਕੋ ਕਾਹੁ ਕੈ ਨਾਹਿ ॥ ਨਾਨਕ ਬਿਰੁ ਹਰਿ ਭੋਗਤਿ ਹੈ ਤਿਹੁ ਰਾਖੈ ਮਨੁ ਮਾਹਿ ॥੪੮॥ ਜਗ ਰਚਨਾ ਸਭ ਝੁਠ ਹੈ ਜਾਨਿ ਲੇਹੁ ਰੇ ਮੀਤੁ ॥ ਕਹਿ ਨਾਨਕ ਬਿਰੁ ਨਾ ਰਹੈ ਜਿਉ ਬਾਲੁ ਕੀ ਭੀਤਿ ॥੪੯॥ ਰਾਮੁ ਗਇਓ ਰਾਵਨੁ ਗਇਓ ਜਾ ਕਉ ਬਹੁ ਪਰਵਾਰੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਬਿਰੁ ਕਛੁ ਨਹੀ ਸੁਪਨੈ ਜਿਉ ਸੰਸਾਰੁ ॥੫੦॥ ਚਿੰਤਾ ਤਾ ਕੀ ਕੀਜੀਐ ਜੇ ਅਨਹੋਨੀ ਹੋਇ ॥ ਇਹੁ ਮਾਰ-ਗੁ ਸੰਸਾਰ ਕੋ ਨਾਨਕ ਬਿਰੁ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥੫੧॥ ਜੋ ਉਪਜਿਓ ਸੋ ਬਿਨਸਿ ਹੈ ਪਰੇ ਆਜੁ ਕੈ ਕਾਲਿ ॥ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ਲੇ ਛਾਡਿ ਸਗਲ ਜੰਜਾਲ ॥੫੨॥ ਦੇਹਰਾ ॥ ਬਲੁ ਛੁਟਕਿਓ ਬੰਧਨ ਪਰੇ ਕਛੁ ਨ ਹੋਤੁ ਉਪਾਇ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਅਬੁ ਓਟੁ ਹਰਿ ਗਜੈ ਜਿਉ ਹੋਹੁ ਸਹਾਇ ॥੫੩॥ ਬਲੁ ਹੋਆ ਬੰਧਨ ਛੁਟੈ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਹੋਤੁ ਉਪਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤੁਮਰੇ ਹਾਥ ਮੈ ਤੁਮ ਹੀ ਹੋਤੁ ਸਹਾਇ ॥੫੪॥ ਸਗ ਸਖਾ ਸਭਿ ਤਜਿ ਗਏ ਕੋਉ ਨ ਨਿਬਹਿਓ ਸਾਥਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਬਿਪਤਿ ਮੈ ਟੇਕ ਏਕ ਰਘੁਨਾਥੁ ॥੫੫॥ ਨਾਮੁ ਰਹਿਓ ਸਾਧੂ ਰਹਿਓ ਗ੍ਰਹਿਓ ਗੁਰੁ ਗਬਿਦੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਜਗਤੁ ਮੈ ਕਿਨੁ ਜਪਿਓ ਗੁਰ ਮੰਤ੍ਰੁ ॥੫੬॥ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਉਰ ਮੈ ਗਹਿਓ ਜਾ ਕੈ ਸਮ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥ ਜਿਹ ਸਿਮਰਤੁ ਸੰਕਟੁ ਮਿਟੈ ਦਰਸੁ ਤੁਹਾਰੇ ਹੋਇ ॥੫੭॥੧॥

ਮੁੰਦਾਵਣੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥
ਥਾਲੁ ਵਿਚਿ ਤਿਨਿ ਵਸਤੁ ਪਈਓ ਸਤੁ ਸੰਤੋਖੁ ਵੀ-ਚਾਰੇ ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਨਾਮੁ ਠਾਕੁਰੁ ਕਾ ਪਾਇਓ ਜਿਸ ਕਾ ਸੁਭਸੁ ਅਧਾਰੇ ॥ ਜੇ ਕੋ ਖਾਵੈ ਜੇ ਕੋ ਭੋਰੈ ਤਿਸ ਕਾ ਹੋਇ ਉਧਾਰੇ ॥ ਏਹੁ ਵਸਤੁ ਤਜੀ ਨਹ ਜਾਈ ਨਿਤੁ ਨਿਤੁ ਰੋਖੁ ਉਰਿ ਧਾਰੇ ॥ ਤਮ ਸੰਸਾਰੁ ਚਰਨ ਲਾਗਿ ਤਰੀਐ ਸਭੁ ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਪਸਾਰੇ ॥੧॥
ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੫ ॥
ਤੋਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਤੋ ਨਾਹੀ ਮੈਨੋ ਜਗੁ ਕੀਤਈ ॥ ਮੈ ਨਿਰਗੁਣਿਆਰੇ ਕੋ ਗੁਣੁ ਨਾਹੀ ਆਪੇ ਤਰਸੁ ਪਾਇਓਈ ॥ ਤਰਸੁ ਪਇਆ ਮਿਹਰਾਮਤਿ ਹੋਈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਜਣੁ ਮਿਲਿਆ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਮਿਲੈ ਤਾਂ ਜੀਵਾਂ ਤਨੁ ਮਨੁ ਥੀਵੈ ਹਰਿਆ ॥੧॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

ਰਾਗ ਮਾਲਾ ॥ ਰਾਗ ਏਕ ਸੰਗਿ ਪੰਚ ਬਰੰਗਨੁ ॥ ਸੰਗਿ ਅਲਾਪਹਿ ਆਠਉ ਨੰਦਨੁ ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਰਾਗ ਭੈਰਉ ਵੈ

ਕੁਰਹੀ ॥ ਪੰਚ ਰਾਗੀਨੀ ਸੰਗਿ ਉਚਰਹੀ ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਭੈਰਵੀ ਬਿਲਾਵਲੀ ॥ ਪੰਨਿਆਕੀ ਗਾਵਹਿ ਬੰਗਲੀ ॥ ਪੁਨਿ ਅਸਲੇਖੀ ਕੀ ਭੋਈ ਬਾਰੀ ॥ ਏ ਭੈਰਉ ਕੀ ਪ੍ਰਾਚਉ ਨਾਰੀ ॥ ਪੰਚਮ ਹਰਖ ਦਿਸਾਖ ਸੁਨਾਵਹਿ ॥ ਬੰਗਾਲਮ ਮਧੁ ਮਾਧਵ ਗਾਵਹਿ ॥੧॥

yhuthe man kaja kare yag supne yi-o yan. in me kachh tero naji Nanak kaji-o bakjan. ॥41॥ garab karat̪ he de ko binse chhin me mit̪. yiji parani jar yas kaji-o Nanak tiji yag yit̪. ॥42॥ yih ghat simran ram ko so nar mukta yan. tiji nar jar antar naji Nanak sachi man. ॥43॥ ek bhagat bhagvan yih parani ke naji man. yese sukar su-an Nanak mano taji tan. ॥44॥ su-ami ko garihu yi-o sada su-an teat̪ naji nit̪. Nanak ih biDh jar bhea-o ik man hu-e ik chit̪. ॥45॥ tirath barat ar dan kar man me Dhare guman. Nanak nihfal yat̪ tih yi-o kuncjar isnan. ॥46॥ sir kampi-o pag dagmage nen yot̪ te hin. kajo Nanak ih biDh bha-i ta-u na jar ras lin. ॥47॥

Página 1429

niy kar dekji-o yagat̪ me ko kaju ko naji. Nanak thir jar bhagat he tih rakjo man maji. ॥48॥ yag rachna sabh yhuth he yan lejo re mit̪. kaji Nanak thir na raje yi-o balu ki bjit. ॥49॥ ram ga-i-o ravan ga-i-o ya ka-o bajo parvar. kajo Nanak thir kachh naji supne yi-o sansar. ॥50॥ chinta ta ki kiyi-e yo anjoni jo-e. ih marag sansar ko Nanak thir naji ko-e. ॥51॥ yo upyi-o so binas he paro e ke kal. Nanak jar gun ga-e le chhad sagal yanyal. ॥52॥ dohra. bal chhutki-o banDhan pare kachhu na jot̪ upa-e. kajo Nanak ab ot jar ge yi-o johu saja-e. ॥53॥ bal jo-a banDhan chhute sabh kichh jot̪ upa-e. Nanak sabh kichh tumre jath me tum hi jot̪ saja-e. ॥54॥ sang sakja sabh te ga-e ko-u na nib-hi-o sath. kajo Nanak ih bipat̪ me tek ek raghunath. ॥55॥ nam raji-o saDhu raji-o raji-o gur gobind. kajo Nanak ih yagat̪ me kin yapi-o gur mant̪. ॥56॥ ram nam ur me gaji-o ya ke sam naji ko-e. yih simrat̪ sankat mite daras tuharo jo-e. ॥57॥1॥ mundavani mehla 5. thal vich tinn vastu pa-i-o sat̪ santokj vicharo. amrit nam thakur ka pa-i-o yis ka sabhas aDharo. ye ko kja<sup>ve</sup> ye ko bhunche tis ka jo-e uDharo. e vasat̪ tei nah ya-i nit̪ nit̪ rakj ur Dharo. tam sansar charan lag tari-e sabh Nanak barahm pasaro. ॥1॥ shlok mehla 5.

tera kita yat̪o naji meno yog kito-i. me nirguni-are ko gun naji ape taras pa-i-o-i. taras pa-i-a mihramat̪ jo-i satgur sean mili-a. Nanak nam mile ta<sup>N</sup> yiva<sup>N</sup> tan man thive jari-a. ॥1॥ ik-o<sup>N</sup>kar satgur parsad rag mala. rag ek sang panch barangan. sang alapeh ath-o nandan. paratham rag bhero ve karji.

Página 1430

panch ragni sang uchraji. paratham bhervi bilavali. punni-aki gavaji bangli. pun aslekji ki bha-i bari. e bhero ki pacha-o nari. pancham jarakj disakj sunaveh. bangalam maDh maDhav gavaji. ॥1॥

¿Por qué te enorgulleces tanto de ti?, debes comprender que el mundo no es más que un sueño, nada te pertenece y *Nanak* proclama esta Verdad. (41)

Estás tan orgulloso de tu cuerpo, pero se acabará en un instante. Mi amigo, el mortal que entona las Alabanzas del Señor, oh, dice *Nanak*, conquista el mundo. (42)

La persona con cuyo corazón medita en el Señor, es liberada, aprende esto, no hay diferencia entre ella y el Señor. Oh, dice *Nanak*, acepta esto como Verdad. (43)

Sabe que el cuerpo de quien no siente en su mente Devoción por Dios, es como el de un puerco o un perro. (44)

Un perro nunca abandona el recinto de su maestro, oh, dice *Nanak*, de la misma manera vibra y medita en el Señor, con una mente simple y Conciencia enfocada. (45)

Quienes hacen peregrinajes a lugares sagrados, realizan ayunos rituales y hacen donaciones de caridad, si el orgullo habita en sus mentes, oh, dice *Nanak*, sus acciones son tan inútiles como la del elefante que se baña y después se revuelca en el polvo. (46)

La cabeza tiembla, los pies se tambalean y los ojos se ponen débiles, dice *Nanak*, ésta es tu condición, y aún así no has saboreado la Sublime Esencia del Señor. (47) **P. 1429.**

He visto al mundo como mío, pero nadie pertenece a nadie más, sólo la Alabanza de Devoción es permanente, enaltece esto en tu mente. (48)

El mundo y sus asuntos son totalmente falsos, entiéndelo bien, oh mi amigo, dice *Nanak*, es como la pared de arena, no perdura. (49)

*Ram Chand* se fue, así como *Rawan*, aunque tenía muchos parientes, dice *Nanak*, nada dura por siempre, el mundo es como un sueño. (50)

La gente se pone ansiosa cuando algo inesperado sucede; esta es la manera del mundo, oh, dice *Nanak*, nada es estable o permanente. (51)

Lo que haya sido creado, será destruido, todos y cada uno perecerá hoy o mañana, oh, dice *Nanak*, entona las Gloriosas Alabanzas del Señor y has a un lado cualquier otro enredo. (52)

**Dohra.**

Mis fuerzas se han agotado, estoy atado y no hay nada que pueda hacer, dice *Nanak*, pero el Señor es mi Soporte, Él me brindará Su ayuda, así como hizo con el elefante. (53)

Mi fuerza ha regresado y mis amarras se han roto, ahora puedo hacer de todo, dice *Nanak*, todo está en Tus Manos, Señor, Tú eres mi Ayuda y Soporte. (54)

Mis asociados y compañeros todos me han abandonado, nadie permanece conmigo, dice *Nanak*, esto es una tragedia, pero sólo el Señor es mi Soporte. (55)

El *Naam* permanece, el Santo Nombre permanece, el *Guru*, el Señor del Universo, permanece, dice *Nanak*, extraordinarios son quienes entonan el *Mantra* de *Guru* en este mundo. (56)

He enaltecido el Nombre del Señor en mi corazón, no hay nada que Lo iguale, meditando en Él, mis problemas desaparecen. He recibido la Bendita Visión de Tu *Darshan*. (57-1)

**Mundavani, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.**

Tres cosas se han puesto sobre este plato, Verdad, Contentamiento y Contemplación; el Néctar Ambrosial del *Naam*, el Nombre de nuestro Señor y Maestro, el Soporte de todo, también ha sido establecido. Quien Lo saborea y Lo disfruta, será salvado. Esto no se te puede olvidar, consérvalo siempre en tu mente, el aterrador océano del mundo es cruzado, aferrándose a los Pies del Señor. Oh, dice *Nanak*, todo es la Extensión de Dios. (1)

**Shlok, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.**

No he apreciado lo que has hecho por mí, Señor, sólo Tú me haces Digno de Ti.

No me siento Digno, no tengo Valor o Virtudes, para nada, pero has tenido Piedad de mí y me has bendecido con Tu Misericordia y así he encontrado al Verdadero *Guru*, mi Amigo.

Oh, dice *Nanak*, he sido bendecido con el *Naam*, ahora vivo y mi cuerpo y mente están en flor. (1)

**Un Dios Creador Universal, por la Gracia del Verdadero Guru.**

**Rag Mala**

Cada *Raga* tiene cinco esposas y ocho hijos, quienes emiten notas distintas.

En primer lugar está *Rag Bhairo*.

La cuál está acompañada por las voces de sus cinco *Raguinis*.

Primero viene *Bhairavi* y *Bilavali*, después los cantos de *Puni-aki* y *Bangali* y después *Asalayki*, estos son los cinco consortes de *Bhairo*.

Los sonidos de *Pancham*, *Jarakj* y *Disakj*; los cantos de *Bangalam*, *Madj* y *Madjab*. (1)



ਲਲਤ ਬਿਲਾਵਲ ਗਾਵਹੀ ਅਪੁਨੀ ਅਪੁਨੀ ਭਾਂਤਿ ॥  
ਅਸਟ ਪੁਤ੍ਰ ਭੈਰਵ ਕੇ ਗਾਵਹਿ ਗਾਇਨ ਪਾਤ੍ਰ ॥੧॥  
ਦੁਤੀਆ ਮਾਲਕਉਸਕ ਆਲਾਪਹਿ ॥ ਸੰਗਿ ਰਾਗ-  
ਨੀ ਪਾਚਉ ਥਾਪਹਿ ॥ ਗੋਂਡਕਰੀ ਅਰੁ ਦੇਵਗੰਧਾਰੀ  
॥ ਗੰਧਾਰੀ ਸੀਹਤੀ ਉਚਾਰੀ ॥ ਧਨਾਸਰੀ ਏ ਪਾ-  
ਚਉ ਗਾਈ ॥ ਮਾਲ ਰਾਗ ਕਉਸਕ ਸੰਗਿ ਲਾਈ  
॥ ਮਾਰੂ ਮਸਤਅੰਗ ਮੇਵਾਰਾ ॥ ਪ੍ਰਬਲਚੰਡ ਕਉਸਕ  
ਉਭਾਰਾ ॥ ਖਉਖਟ ਅਉ ਭਉਰਾਨਦ ਗਾਏ ॥ ਅਸਟ  
ਮਾਲਕਉਸਕ ਸੰਗਿ ਲਾਏ ॥੧॥ ਪੁਨਿ ਆਇਅ-  
ਉ ਹਿੰਡੋਲੁ ਪੰਚ ਨਾਰਿ ਸੰਗਿ ਅਸਟ ਸੁਤ ॥ ਉਠਹਿ  
ਤਾਨ ਕਲੋਲ ਗਾਇਨ ਤਾਰ ਮਿਲਾਵਹੀ ॥੧॥ ਤੋਲੰਗੀ  
ਦੇਵਕਰੀ ਆਈ ॥ ਬਸੰਤੀ ਸੰਦੂਰ ਸੁਹਾਈ ॥ ਸਰਸ  
ਅਹੀਰੀ ਲੈ ਭਾਰਜਾ ॥ ਸੰਗਿ ਲਾਈ ਪਾਂਚਉ ਆਰਜਾ  
॥ ਸੁਰਮਾਨੰਦ ਭਾਸਕਰ ਆਏ ॥ ਚੰਦ੍ਰਬਿੰਬ ਮੰਗਲਨ  
ਸੁਹਾਏ ॥ ਸਰਸਬਾਨ ਅਉ ਆਹਿ ਬਿਨੋਦਾ ॥ ਗਾਵਹਿ  
ਸਰਸ ਬਸੰਤ ਕਮੋਦਾ ॥ ਅਸਟ ਪੁਤ੍ਰ ਮੈ ਕਹੇ ਸਵਾਰੀ  
॥ ਪੁਨਿ ਆਈ ਦੀਪਕ ਕੀ ਬਾਰੀ ॥੧॥ ਕਛੇਲੀ  
ਪਟਮੰਜਰੀ ਟੋਡੀ ਕਹੀ ਅਲਾਪਿ ॥ ਕਾਮੋਦੀ ਅਉ  
ਗੁਜਰੀ ਸੰਗਿ ਦੀਪਕ ਕੇ ਥਾਪਿ ॥੧॥ ਕਾਲੰਕਾ ਕੁੰਤਲ  
ਅਉ ਰਾਮਾ ॥ ਕਮਲਕੁਸਮ ਚੰਪਕ ਕੇ ਨਾਮਾ ॥ ਗਉ-  
ਰਾ ਅਉ ਕਾਨਰਾ ਕਲਾਨਾ ॥ ਅਸਟ ਪੁਤ੍ਰ ਦੀਪਕ  
ਕੇ ਜਾਨਾ ॥੧॥ ਸਭ ਮਿਲਿ ਸਿਰੀਰਾਗ ਵੈ ਗਾਵਹਿ  
॥ ਪਾਂਚਉ ਸੰਗਿ ਬਰੰਗਨ ਲਾਵਹਿ ॥ ਬੈਰਾਰੀ ਕਰ-  
ਨਾਟੀ ਧਰੀ ॥ ਗਵਰੀ ਗਾਵਹਿ ਆਸਾਵਰੀ ॥ ਤਿਹ  
ਪਾਛੈ ਸਿੰਧਵੀ ਅਲਾਪੀ ॥ ਸਿਰੀਰਾਗ ਸਿਉ ਪਾਂਚਉ  
ਥਾਪੀ ॥੧॥ ਸਾਲੂ ਸਾਰਗ ਸਾਗਰਾ ਅਉਰ ਗੋਂਡ ਗੰ-  
ਭੀਰ ॥ ਅਸਟ ਪੁਤ੍ਰ ਸ੍ਰੀਰਾਗ ਕੇ ਗੁੰਡ ਕੁੰਭ ਹਮੀਰ  
॥੧॥ ਖਸਟਮ ਮੇਘ ਰਾਗ ਵੈ ਗਾਵਹਿ ॥ ਪਾਂਚਉ ਸੰਗਿ  
ਬਰੰਗਨ ਲਾਵਹਿ ॥ ਸੋਰਠਿ ਗੋਂਡ ਮਲਾਰੀ ਧੁਨੀ ॥  
ਪੁਨਿ ਗਾਵਹਿ ਆਸਾ ਗੁਨ ਗੁਨੀ ॥ ਉਚੈ ਸੁਰਿ ਸੂਹਉ  
ਪੁਨਿ ਕੀਨੀ ॥ ਮੇਘ ਰਾਗ ਸਿਉ ਪਾਂਚਉ ਚੀਨੀ ॥੧॥  
ਬੈਰਾਧਰ ਗਜਧਰ ਕੇਦਾਰਾ ॥ ਜਬਲੀਧਰ ਨਟ ਅਉ  
ਜਲਧਾਰਾ ॥ ਪੁਨਿ ਗਾਵਹਿ ਸੰਕਰ ਅਉ ਸਿਆਮਾ ॥  
ਮੇਘ ਰਾਗ ਪੁਤ੍ਰਨ ਕੇ ਨਾਮਾ ॥੧॥ ਖਸਟ ਰਾਗ ਉਨਿ  
ਗਾਏ ਸੰਗਿ ਰਾਗਨੀ ਤੀਸ ॥ ਸਭੈ ਪੁਤ੍ਰ ਰਾਗੰਨ ਕੇ  
ਅਠਾਰਹ ਦਸ ਬੀਸ ॥੧॥੧॥

lalat bilaval gavhi apuni apuni bha<sup>N</sup>t.  
asat puṭar bherav ke gavaji ga-in paṭar. ॥1॥  
duṭi-a malka-usak alapeh.  
sang ragni pacha-o thapeh.  
go<sup>N</sup>dkari ar devganDhari.  
ganDhari sihuṭi uchari.  
Dhanasri e pacha-o ga-i.  
mal rag ka-usak sang la-i.  
maru masat̃ang mevara.  
parabalchand ka-usak ubhara.  
kja-ukjat a-o bha-uranad ga-e.  
asat malka-usak sang la-e. ॥1॥  
pun a-i-a-o hindol panch nar sang asat suṭ.  
uth<sup>h</sup>eh ṭan kalol ga-in ṭar milavaji. ॥1॥  
telangi devkari a-i.  
basanti sandur suha-i.  
saras ajiri le bharya.  
sang la-i pa<sup>N</sup>cha-o arya.  
surmanand bhaskar a-e.  
chandarbimb manglan suha-e.  
sarasban a-o aji binoda.  
gavaji saras basant̃ kamoda.  
asat puṭar me kaje savari.  
pun a-i dipak ki bari. ॥1॥  
kachheli patmanyri todi kaji alap.  
kamodi a-o guyri sang dipak ke thap. ॥1॥  
kalanka kuntal a-o rama.  
kamalkusam champak ke nama.  
ga-ura a-o kanra kal-yana.  
asat puṭar dipak ke yana. ॥1॥  
sabh mil sirirag ve gavaji.  
pa<sup>N</sup>cha-o sang barangan laveh.  
berari karnati Dhari.  
gavri gaveh asavari.  
tih pachhe sinDhvi alapi.  
sirirag si-o pa<sup>N</sup>cha-o thapi. ॥1॥  
salu sarag sagra a-or gond gambjir.  
asat puṭar sarirag ke gund kumbh jamir. ॥1॥  
kjastam megh rag ve gavaji.  
pa<sup>N</sup>cha-o sang barangan laveh.  
sorath gond malari Dhuni.  
pun gavaji asa gun guni.  
uche sur suha-o pun kini.  
megh rag si-o pa<sup>N</sup>cha-o chini. ॥1॥  
beraDhar geDhar kedara.  
yabliDhar nat a-o yalDhara.  
pun gavaji sankar a-o si-ama.  
megh rag puṭran ke nama. ॥1॥  
kjasat rag un ga-e sang ragni tis.  
sabhe puṭar ragann ke aṭharah das bis. ॥1॥1॥

*Lalat y Bilaval*, cada una da su propia melodía, cuando estos ocho hijos de *Bhairo*, son cantados por músicos preparados.

En la segunda familia está *Malakusak*, quien trae a sus cinco *Raguinas*, *Gongakari* y *Dev Gandhari*, las voces de *Gandhari* y *Sijuti* y la quinta voz de *Dhanasari*, la cadena de *Malakusak* trae consigo a *Maru*, *Masta-ang* y *Mevara*, *Praval* y *Chandakaosak*, *Kjao*, *Kjat* y *Baoranad*, cantando. Estos son los ocho hijos de *Malakusak*. (1)

Luego viene *Jindol*, con sus cinco esposas y ocho hijos, se eleva en voces cuando las dulces voces del coro cantan. (1)

Ahí viene *Teylangui* y *Darvakari*, *Basanti* y *Sandur* siguen, después *Ajiri*, las más finas damas. Estas cinco esposas vienen juntas, los hijos, *Surmanand* y *Bhaskar*, *Chandrabinb* y *Mangalan* le siguen. Después vienen *Sarasban* y *Binoda* y los emocionantes cantos de *Basant* y *Kamoda*. Estos son los ocho cantos que he enlistado y después le llega el turno a *Dipak*. (1)

*Kacely*, *Patamanyari* y *Todi* son entonados; *Kamodi* y *Guyari*, acompañan a *Dipak*. (1)

*Kalanka*, *Kuntal* y *Raama*; los nombres de *Kamalakusam* y *Champak*; *Gaura Kanara* y *Kaylana*, estos son los ocho hijos de *Dipak*. (1)

Todos se juntan y cantan Siri Rag, quien está acompañado por sus cinco esposas, *Berari*, *Karnati*, los cantos de *Gawri* y *Asavari* y después sigue *Sindhavi*, éstas son las cinco esposas de *Siri Rag*. (1)

*Salu*, *Sarang*, *Sagara*, *Gond* y *Gambhir*.

Los ocho hijos de *Siri Rag* incluyen a *Gung*, *Kumb* y *Jamir*. (1)

En sexto lugar, *Mellh Rag*, es cantada, con sus cinco esposas en acompañamiento, *Sorad*, *Gond* y la melodía de *Malari* y después las armonías de *Assa* son entonadas y finalmente viene el tono alto de *Sujo*, que son los cinco que están con *Mellh Rag*, (1)

*Beradhar*, *Gayadhar*, *Kedara*, *Yabalidhar*, *Nat* y *Yaladhara*, y después los cantos de *Shankar* y *Shi-ama*.

Estos son los nombres de los hijos de *Mellh Rag*. (1)

Juntos todos entonan las seis *Ragas* y las treinta *Raguinas*, con los cuarenta y cuatro hijos de las *Ragas*. (1)